

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. július 9.

bb 1. több mint 40 milliárdos célcsoportos beruházás a közlekedésben - előtérben a vasut rekonstrukciója, az uthálózat korszerűsítése

i kf sl bzs -cz

1971. július 9.

a gazdasági bizottság megtárgyalta és jóváhagyta a közlekedés célcsoportos beruházásainak öt éves, ezen belül az 1971-1973. évre szóló, pénzügyi előirányzatait. a döntésről a kpm közlekedéspolitikai főosztályán tájékoztatták Kovács Ferencet, az mti munkatársát.

a közlekedés fejlesztésére - célcsoportos beruházásként, elsősorban a közforgalmu vasuthálózat és járműpark rekonstrukciójára, s az országos közuthálózat bővítésére és korszerűsítésére - a iv. öt éves tervben 40.2 milliárd forintot, 1971-973. között 23 milliárd forintot fordítanak.

a vasut hálózatfejlesztésére 15.2 milliárd forint jut, 5.6 milliárd forint a költségvetésből. a program a korszerű vontatás kiterjesztését, a vasuti pályák rekonstrukcióját, a vasutvonalak felszereltsége színvonalának növelését, a kisforgalmu vonalak forgalmának közutra terelését írja elő. ennek megfelelően folytatják a rákos-ujszász vasutvonalon a nagykátá-ujszász közötti második vágány építését. a kelet-nyugati irányu növekvő tranzitforgalom lebonyolításához ugyancsak második vágányt létesítenek apafa-nyiregyháza és fényeslitke-záhony között.

/folyt. köv./

NA

bb 1. /több mint 40 milliárdos ... 1. folyt./bzs

a iv. ötéves tervben 280 kilométer hosszú vasutvonalat korszerűsítenek villamosítanak, budapest-szob, rákos-szolnok, komárom-komarnó és szajol-lökösháza között. a miskolc-sajóecseg közötti 11 kilométeres villamosított szakaszt a napokban már üzembehelyezték.

a vasut rekonstrukciója során a tervidőszakban mintegy 1800 kilométer hosszú vasuti pályát korszerűsítenek. a program szerint korszerű berendezések felszerelésével gondoskodnak a vasut-hálózat forgalombiztonságának növeléséről.

több mint 5 milliárd forintot fordítanak a vasuti csomópontok, pályaudvarok, állomások fejlesztésére, egyebek között a záhonyi átrakóállomás és a szolnoki vasuti csomópont bővítésére, korszerűsítésére. befejezik veszprém külső pályaudvar, debrecen vasutállomás rekonstrukcióját, s megkezdik budapest déli- és kelenföldi pályaudvar, kaposvár, hegyeshalom, rajka, biharkecskes, síófok, szászhalombatta vasutállomás bővítését az iparfejlesztési és telepítési, a városrendezési és a helyi közlekedési feladatokkal összhangban.

a korszerű személy- és áruszállításhoz csaknem 11 milliárd forintot költenek járműbeszerzésre. mintegy 400 kis- és nagytehergépjármű villamos- és diesel mozdonyt, motormozdonyt állítanak munkába, 1000 személy-, háló- és poggyászkocsit vásárolnak a nemzetközi- és a hazai távolsági forgalom kulturáltabb lebonyolítására. a mellékvonalakon kiselejtezik a régi favázas kocsikat. az áruforgalmat 14 000 új tehervagon beszerzésével segítik. jóllehet 15 000 régi kocsit kivonnak a forgalomból, a nagyobb vagonokkal mintegy 200 000 tonnával bővül a kapacitás. a iv. ötéves tervben előírt feladatok végrehajtásával nagyrészt befejezik a vonatított járműpark rekonstrukcióját, a szerelvények 90-95 százalékát villamos- és diesel mozdonyok továbbítják, s a diesel tolatás részaránya 75 százalék fölé emelkedik.

a másik fontos ágazat, az országos közut-hálózat fejlesztésére és korszerűsítésére, állami költségvetésből összesen 14.1 milliárd forint áll rendelkezésre. a iv. ötéves terv biztosítja a fő- és az alsóbbrendű utak építésének előírt ütemét, az elmúlt tervidőszakban megkezdett, vagy előkészített első sorban az európai utvonalhálózat részét képező tranzit utak, új gyorsforgalmu utak építését. a tervidőszakban befejezik a 200 főnél több lakosságu települések bekötőút építési programját - 136 bekötőút épül 455 kilométer hosszúságban - s így megvalósul a politikai bizottság ezzel kapcsolatos 1965. évi határozata.

/folyt. köv./

NA

bb 1. /több mint 40 milliárdos ... 2. folyt./bzs

a nagy utépitkezéseket kiemelt beruházásként kezelik. az m 7-es autót budapest-székesfehérvár közötti szakaszát 1973-ra autópályává alakítják át. a budapestet miskolccal összekötő m 3-as autópálya első ütemeként megépül a budapesti bevezető szakasz 30 kilométer hosszúságban gödöllőig. az m 1-es autót tatabánya-győr közötti szakaszának építése áthúzdik 1976-ra.

a gb döntése szerint mintegy 450 millió forintot, kell fordítani az utak építésének műszaki előkészítésére, a minőségellenőrzési, kutatási, tervezési feladatait ellátó bázisok fejlesztésére.

a iv. ötéves tervben a közuti forgalom másfél-kétszeresére növekszik - a járműállomány több mint 360 000-rel gyarapodik - s ez megköveteli az utak további korszerűsítését. erre a célra mintegy 14 milliárd forint jut, s 1528 kilométer főhálózati és 635 kilométer alsóbbrendű utat hoznak rendbe a magasabb követelményeknek megfelelően. az utoprogramhoz tartoznak a hidak is; befejeződik egyebek között az algyői tiszta híd, a medvei duna híd és a kunszentmártoni hármaskörös híd építése. ezenkívül mintegy 5800 méter hosszúságban 405 közuti hidat korszerűsítenek. /mti/

--

bb 2. disztárgyak a vadászati világkiállításra

vid/fm bzs la

1971. július 9.

az országban egyedülálló kicsiny üzem az erdei termékeket feldolgozó- és értékesítő vállalatnak az a tatabányai műhelye, ahol szarvasagancsból készítenek disztárgyakat. gazdag választékukban a brosstól a csillárokig több mint hatvanféle modell szerepel. évente nyolc-tízezer kilogramm „nyersanyagot”, több mint kétezer elhullatott szarvasfejdiszt dolgoznak fel, s termékeik külföldön is rendkívül keresettek.

most a vadászati világkiállításra két- és félezer agancsból készítenek különböző disztárgyakat. a kézelő gomból a boros, a likőrös és dohányzó készleteken át az asztali lámpákig, sokféle emléktárggyal várják az érdeklődőket. termékeiket nemcsak budapestben árúsítják majd, hanem a vadászati világkiállítás tatabányai remeségtársaság-pusztai bemutatóján külön pavilonban is kiállítják. /mti/

--

bb 3. a forróvíz sem árt az új műanyagoknak - polibutén csövek szállítják a termálvizet

1 bé/gg sl bzs -cz

1971. július 9.

a 100 celsius fokos forróvíz sem árt annak az új műanyagféléseknek, amelyet az országos műszaki fejlesztési bizottság megbízásából próbált ki a műanyagipari kutató intézet. szentesen és orosházán végeztek kísérleteket a nyugatnémet hüls-cég termékével. a polibutén csöveken vezetett termálvízzel fűtötték a talajt a primőrök alatt. az újdonságnak az eddigi pvc és polietilén csövekkel szemben nem árt a meleg, számítások szerint 15 éven át biztonságosan szállítja a termálvizet. az értékes hőálló csövek gyártására már felkészült a pest megyei műanyagipari vállalat, termékeivel hatékonyabbá teszi a termálvizek hasznosítását./mti/

vbb 4. mit látunk az új évadban? - budapesti színházak premiertervei

1 szö/gk zs bzs la

1971. július 9.

körvonalazódtak az új színházi évad tervei a fővárosi színházakban. a nemzeti színház ebben a naptári évben négy bemutatót tervez: kettőt a hevesi sándor téri, kettőt pedig a katona józsef színházban. az anyaszínházban október 8-án kerül színre england: „illetlen viselkedés”, című komédiája marton endre rendezésében. a színház másik premierje brecht „szecsuanai jóember”, című drámája, amelyet besson benno, az ndk neves berlini rendezője állít színpadra. a petőfi sándor utcában október 15-én tartják az első premiért, ekkor tüzik műsorra illyés gyula „bölcsek a fán”, című vígjátékát, amelyet vendégként dobai vilmos, a pécsi nemzeti színház főrendezője állít színpadra. színházi kuriózumot ígér a katona józsef színház decemberi bemutatója: egy ismeretlen angol reneszánsz író művét tüzik majd műsorra.

a vígszínház hat, kamaraszínháza, a pesti színház pedig négy premiért tart a jövő évadban. bemutatják a nagyszínházban a tervek szerint szakonyi károly „különjárat”, gh. ciprian román író „gácsérfej”, páskándi géza romániai magyar szerző „vendégség”, albee „érzékeny egyensúly”, federico garcia lorca „donna rosita”, és feydeau „bolha a fűben”, című színművét. a felújítások listáján szerepel csehov három nővére, molnár ferenc testőre is. a pesti színházban többek között műsorra tüzik sarkadi imre „ház a város mellett”, című darabját, valamint vörösmarty mihály csongor és tündéjének zenés változatát. szeptember 9-én nyílik meg a tervek szerint a vígszínház új stúdiószínpada a pesti színháznak erre az alkalomra 100 személyesre „kisebbitett, nézőtere előtt. elsőként peter nicols angol szerző „tojás joe halálának egy napja”, című színművét mutatják be a fiatal kern andrás rendezésében.
/folyt. köv./

- 4 -

bb 4. /mit látunk ... 1. folyt./bzs

a thália színház az új évadban a nagymező utcában, a volt rádius mozi helyiségébe költözik. a színház tervei között szerepel egy bartók béla életéről szóló dokumentumdráma - kazimir károly és kristóf károly együttes munkája. műsorra tüzik illyés gyula „bolhabál”, című színművét, s bemutatják fejes endre „cserépes margit házassága”, valamint csurka istván „szék, ágy, szauna”, című új szindarabját. szerepel a thália-tervekben zsolt béla „erzsébetváros”, című színműve is. che guevara bolíviai naplóját kazimir károly dramatizálásában és rendezésében láthatja majd a közönség. műsorra tüzik graham greene „csendes amerikai”, című híres regényének dramatizált változatát, valamint hochwald svájci író „a szent kísérlet”, című drámáját.

a madách színházban és kamaraszínpadán még csak az első két bemutató biztos: a lenin körúti anyaszínházban ibsen „peer gynt”, -je lesz az évad első premierje lengyel györgy rendezésében, ezt követi csehov sirály, amelyet ádám ottó állít színpadra. a madách kamarában műsorra tüzik az idei évadról elmaradt moliere-darabot, a misanthrópot, vámos lászló rendezésében. tom jones és harvey schmidt „te meg én”, című musicaljét pedig kerényi imre állítja színpadra.

a józsef attila színházban szeptember 18-án láthatja először a közönség berkesi andrás „a tizenhárom ügynök”, című krimijét, amelynek cselekménye egyenes folytatása a „sellő a pecsétgyűrűn”, című regénynek. a darab rendezője: benedek árpád lesz. október 30-án berényi gábornak, a színház új főrendezőjének irányításával kerül színre beaumarchais vígjátéka, a „figaro házassága”, magyarországi ősbemutató lesz ugo betti olasz író „özönvíz”, című komédiája, kertész ákos pedig „szűk ruhában”, című első színművével mutatkozik be.

a fővárosi operettszínház mikszáth kálmán „a noszty-fiu esete tóth marival”, című regényének zenés színpadi változatát tüzi műsorra farkas ferenc zenéjével, karinthy ferenc és mészló dezső átdolgozásában. liszt ferenc életéről szól az „elfelejtett keringő”, című zenés darab, amelyet semsey jeno írt, és zenéjét - liszt műveiből - bródy tamás állította össze. jacoby-martos sybille-jével bővül a következő évadban a klasszikus operett-repetorár. a musical-kedvelők örömeire pedig bemutatják moliere urhatnám polgárát, darvas ferenc zenéjével, mészló dezső átdolgozásában. /mti/

--
- 5 -

bb 5. bélyeg a vasut jubileumára

1 kf/kf sl bh -cz

1971. július 9.

pest és vác között 125 évvel ezelőtt indult az első gőz-vontatású vasúti szerelvény. a jubileum alkalmából a posta július 15-én egy forintos emlékbélyeget ad ki. a „béts”, nevű mozdonyt, egy szeneskocsit és egy személyszállító vagonot ábrázoló bélyeg gál ferenc grafikusművész rajza alapján a pénzjegynyomdában készült./mti/

..-

bb 6. „, piacról,, táplálkozó vízimadarak

vid kz bh -cz

1971. július 9.

a kis-balatoni madár-rezervátumot megkülönböztetett gonddal kezeli az országos természetvédelmi hivatal. a zala folyó szabályozása óta a vízutánpótlás gyengébb lett, így fokozatosan pusztul a hajdan nagy kiterjedésű berek: a nyílt vizek két nagyobb foltja már alig néhány hektár t tesz ki. a vízterület csökkenésével együtt jár a halállomány elszegényedése is, szűkül a madarak táplálkozási lehetősége. a táplálék-gondok megoldására az elmúlt években már mesterségesen is segítettek a halállomány szaporodását. a vásárolt ivadékok telepítésén kívül nagy mennyiségű ikrát kellett ki rendszeresen a vízterület védettebb helyein. a falánk kormoránok igényét még a „, piaci, többlettel sem tudták kielégíteni: az aszályos időszakban csapatosan repültek távolabbi vízterületekre zsákmányért.

a mind fokozottabban mutatkozó gondok sürgetik a régi terv megvalósítását, amely szerint a jövőben a zala folyóból kell majd biztosítani az itt létszükségletnek számító bőségesebb vízutánpótlást./mti/

..-

bb 7. országjáró vasasok - közvélemény-kutatás a szabad-szombaton felhasználásáról

1 ba/fk sl bh -cz

1971. július 9.

a vasas szakszervezet az íbusz-szal közös közvélemény-kutatást rendezett, amelyben felmérték, hogy a szabad szombatokat kihasználva kik és hova szeretnének utazni.

wfolyt. köv./

- 6 -

bb 7. /országjáró ... folyt./ bh

az 1600 válaszadó közül több mint ezren kétnapos utazást választottak a hét végére és a nagyobb hányad - 946-an - a családdal utazik szívesebben. ötszáz vasas dolgozó a balatoni, 492- a hegyvidéki turát választja, 334-en a duna-kanyarba kívánnak utazni. sokan jelöltek meg uticélul különböző gyógyfürdőket. az érdeklődés mindenekelőtt a nyári, majd a tavaszi és az őszi turák után a legnagyobb. igen kevesen érdeklődnek téli utazások iránt, mindössze 58-an.

az egynapos utazásokra a legtöbben, 50-60 forintot szánnak. 120-150 forintot az 1600-ból mindössze 15 vasas dolgozó fordítana egynapos hétvégi utazásra. a kétnapos turákra 100-120 forintot 352-en költenének, 112-en pedig 200 forintot sem sajnálnának. a válaszadók legnagyobb része fizikai dolgozó. a közvélemény-kutatás adatai alapján az íbusz már az idei nyáron több turát szervez a vasas dolgozóknak./mti/

..-

bb 8. huszonnégy országból érkeznek küldöttségek az ifju vöröskeresztesek olimpiájára

1 gy/mm zs bh la

1971. július 9.

ötven esztendővel ezelőtt hívták életre hazánkban az ifju vöröskeresztesek mozgalmát: a jubileum alkalmából magyarország ad otthont a közeljövőben az európai ifjusági vöröskeresztes találkozó és elsősegélynyújtó olimpia gazdag eseményeinek.

július 17-31 között 21 országból öt tagu ifju vöröskeresztes delegációk érkeznek hazánkba, az egyesült államok vöröskereszt-szervezetének képviselői pedig megfigyelőként kísérik végig a két hetes programsorozat állomásait.

július 20-án a margitszigeti úttörőstadionban kezdődik az elsősegélynyújtó olimpia vetélkedősorozata. „, a stadionban sok ezer érdeklődő láthatja majd a gyermekek bemutatóit. a próbaközt szerepel például, hogyan kell a robbanás sérültjeit elsősegélyben részesíteni, mi a teendő közlekedési baleset sérültjének ápolásakor, továbbá egy farakásról vagy az épkezés közben állványról leesett sérült ápolásakor. ezen kívül a gyerekek a budai hegyekben mentési versenyeken bizonyítják felkészültségüket.

/folyt. köv./

- 7 -

bb 8. /huszonkét országból... folyt./ bh

a nemzetközi diák vöröskeresztes találkozó kiemelkedő eseménye lesz a delegációk vezetőinek kétnapos szakmai tanácskozása. többek között megismerkednek egymás szervezetének munkájával, tervvel, s szó lesz arról is, hogyan lehet a vöröskeresztes munka szép céljainak megvalósításába minél nagyobb számban bevonni a fiatalokat.

az olimpia résztvevőinek magyarországi látogatását különféle színes programok teszik emlékezetessé, megismerkednek budapest nevezetességeivel, bejárják a dunántul vidékeit, s ellátogatnak a balatonhoz is./mti/

--

bb 9. ,, dekázzák ,, a halakat

vid kz bh -cz

1971. július 9.

próbahalászatokon ellenőrzik a tavasszal kihelyezett halak fejlődését bács-kiskun megye tógazdaságaiban. az összességében 1100 holdas zárt rendszerű halastóban tizenöt vagonnyi kishal engedtek szét, a tenyésztés - és az áruhal gyarapítására. napok óta járják a vizet a halászok, s ,, dekázzák ,, a kifogott halakat. az egy-két nyaras pontyok már piacképesek: egy-másfél kilósak. az egészséges vizű szikes tavakban, jóízű halak nevelődnek, s előnyük, hogy nem túl kövérek. az eddigi súlygyarapodásból következőt a tavalyinál több, összesen hatvan vagon hal értékesítésével számolhatnak a halászok. bővül a választék is, a tükörpontyon, a narcsán, -a csukán kívül angolna és busa is kerül majd a piacokra. a fogyasztóknak nem kell várni az őszi nagyhalászatig, július közepén már áruval jelentkeznek a piacon, a bács-kiskun megyei tógazdaságok./mti/

--

bb 10. önkiszolgálás a ii.,- iii. és a xii. kerületi tejboltokban - könnyítik az eladók munkáját

i kf/kf bh sl -cz

1971. július 9.

a szakszervezet közreműködésével és egyetértésével, a dolgozók véleményét széles körben meghallgatva készült el az óbudai közért vállalat kollektív szerződése, amely egyebek között rögzíti a munkakörülmények javításával kapcsolatos tennivalókat.
/folyt. köv./

- 8 -

MF

bb 10. /önkiszolgálás folyt./ bh

öt év alatt hat és félmilliárd forintot költenek a legnehezebb bolti munka, az anyagmozgatás gépesítésére, két és félmilliárd az üzletek szellőztetésére, korszerű fűtésére, világítására, s a kis boltok adminisztrációját könnyítő számológépek beszerzésére.

a munkakörülmények javítását szolgálja, hogy a ii. iii. és a xii. kerületben a vállalat valamennyi tejboltjában bevezetik az önkiszolgálást, s megpróbálkoznak e korszerű értékesítési formával a husboltokban is. jóllehet a kereskedelem csak később jut el a rövidített munkaidőhöz, a vállalat kollektív szerződése már különféle könnyítésekre ad lehetőséget. a vasárnap is nyitvatartó üzletek vezetőit például kötelezi arra, hogy a következő héten kiadja a dolgozóknak járó szabadnapot. lehetővé teszik, hogy a vasárnap is nyitvatartó, többnyire egyszemélyes boltokat hétfőn korábban zárják, s a szabad szombatot tartó üzemek közelében lévő üzleteket sem kell szombaton késő estig nyitvatartani. miután a vállalat 2000 dolgozója közül 1500 nő, külön gondot fordítottak helyzetük könnyítésére. a vállalat vezetői egyebek között havonta egy nap jutalomszabadságot adnak a többgyermekes anyáknak./mti/

--

bb 11. új tévéjátékok a nyár műsorán

i nn/gk zs bn la

1971. július 9.

tizenkét új tévéjáték készült el az elmúlt hónapokban a televízió stúdióiban, s hamarosan képernyőre kerülnek. színvonalas szórakozást ígér a nagy író-filozófus, bessenyi györgy -erdődy jános által filmre alkalmazott drámája, az ,, ágis tragédiája,, a klasszikus darabot, amely ritkán kerül a nagyszínházakban színpadra, marton endre rendezte. főszerepeit bessenyi ferenc, avar istván, koncz gábor, ronyecz mária játssza.

székely julia ,, a két madáchné,, című filmjében a haldokló költő fölött szembesíti madách anyját és fráter erzsébetet. az irodalomtörténeti vonatkozásban is érdekes drámát - hajdufy miklós irányításával - sinkovits imrével, sulyok máriával és törőcsik marival rögzítették képszalagra. régebbi színházi siker urbán ernő ,, uborkafa,, című komédiája. az ötvenes évek külsőségei fölött gúnyolódó játék közreműködői páger antal, kállai ferenc, halász judit, fónay mártá, avar istván és piros ildikó. a rendező marton endre.

/folyt. köv./

- 9 -

MF

bb 11. /uj tévéjátékok folyt./ bh

mándy ivánnak a „ régi idők mozija „ című könyvéből „ az igaziak „ címmel forgattak filmet. a produkciót dömölky jános irányításával olyan színészekkel vették fel, mint márkus lászló, mensáros lászló, kállai ilona, hámosi ildikó, ujréti lászló. vészi endre „ koraesti látogató „ című tévéjátéka két tragikomikus történetet foglal magában. rendező: mihályfi imre. szereplők: kálmán györgy, mensáros lászló, dégi istván, sinkovits imre.

a világirodalmat a nyár műsorán marcel aymé „ kulcs a lábtörő alatt „ című humoros novellájának tévéváltozata képviseli. ebben sinkó lászlót, fónay mártát, szilvássy annamária-t láthatja a közönség. scott fitzgerald „ az édenen innen és túl „ című művéből esztergályos károly rendezésében készült film. a televíziós változat a történet fiatal, - a frontról haza került hőst maikörülmények közé helyezi. szereplők: bálint andrás, madaras józsef, kozák andrás, garas dezső, balázsovits lajos, esztergályos cecília . „ a legyek ura „ népszerű írójának, goldingnak a „ rézpillangó „ című tévéjátéka csipős, keserű és szatira. egy anakronisztikusra „ modernizált „ ókori fel találó viszontagságai nyújtanak mulatságot és egyben tanulságot a nézőnek. a közreműködők: páger antal, sinkovits imre és balázsovits lajos. nemere lászló a román mihail sebastian „ nyári játék „ című komédiájából forgatott filmet. a lírai, szatirikus elemekkel vegyített történet főhősei lehoczky zsuzsa, feleki kamill, csikos gábor, kozák lászló, schubert éva, bilicsi tivadar./mti/

--

bb 12. mosás pénzbedobással - tisztítógépipari nemzetközi kiállítást rendeznek a városligetben

1 sz/mm st bh -cz

1971. július 9.

valamennyi szocialista ország erőteljesen fejleszteni kívánja a szolgáltatások különböző ágát, ezen belül is elsődlegesen a ruhatisztítást. a ruhatisztító ipari szakemberek találkozóját, tapasztalatcseréjét szolgálja az a nemzetközi szakmai kiállítás, amelyet szeptemberben budapesten a városligetben rendeznek. a kiállítás célja az is, hogy kialakítsák és elfogadják azokat a mosó-, tisztító-, vasaló-, formázó géptípusokat, amelyek elterjesztését a leghasznosabbnak találják.

/folyt. köv./

- 10 -

bb 12. /mosás pénzbedobással folyt./ bh

a kiállításon a csepel kerékpár- és varrógépgyár a nagyüzemeknek szánt legújabb típusu automata vasalógépét kívánja megismertetni. az egyesült vegyiművek olyan mosószereket kínál, amelyekkel meggyorsíthatják, tökéletesebbé tehetik a vegytisztítást. ezek között található például a tisztítást erősítő szerek és a folttisztítók. a fővárosi vasipari vállalat 50 kiló ruha mosására és ugyanannyinak acentrifugálására alkalmas gépeket, valamint lepedőhajtogatót küld a kiállításra. - külföldi kiállítók közül az ndk-beli unitechna vállalat elküldi a pénzbedobós automata két változatát is. a gépek az érmebedobás után kezdik meg a mosást és a háziaasszonyok akár be is vásárolhatnak addig, míg az automata dolgozik. ugyanez a vállalat ruhaformázó szárítóval is rendelkezik, a prágai mercuria pedig nagyteljesítményű mosodai gépeket sorakoztat fel./mti/

--

bb 13. virágmag aratás

vid kz bh -cz

1971. július 9.

hazánk aprómagtermelésre legalkalmasabb körzetében, - a napfényben gazdag békés megyében száz féle egy- és kétnyári virágmagját termelik. az ország legnagyobb virágmagtermelő telepén - békésen - husz holdon pompáznak a szivárvány minden színében a magfogsra szánt virágok. a legkorábbi fajták már le is értek, s megkezdődött az „ aratás „. elsőnek a fátolvirág magját gyűjtik össze. az idei virágmag mennyiségre, minőségre egyaránt felülmúlja a sok évi átlagot. a magot korszerű mini gépekkel csépelik, tisztítják./mti/

--

- 11 -

bb. 14. közérdekű témák az ujbpesti népi ellenőrök vizsgálati programjában - rosszul vizsgáltak a terézvárosi szemét-ledobó berendezések - tanács- és vb-ülés a fővárosban

t gj/e zs la

1971. július 9.

egy sor közérdekű téma vizsgálatát vette tervbe a 4. kerületi népi ellenőrzési bizottság -, közölték az ujbpesti tanács pénteki ülésén, amelyen a kerületi ne 2. félévi munkatervét vitatták meg. egyebek között megnézik, hogy az ujbpesti üzemek és gyárak - így a gyapjuszövőgyár, a cérnagyár, valamint az országos bányagépgyártó vállalat központi gyáregysége - hogyan segítenek dolgozóik lakáshelyzetén, milyen lakásépítési akciókat szerveznek. a népi ellenőrök elsősorban arról akarnak meggyőződni, hogy a kétkezi dolgozók milyen arányban részesülnek a vállalati lakáselosztási tervből. egy másik vizsgálat során azt kísérik figyelemmel, hogy az üzemek és a gyárak miként gondoskodnak gépeik és berendezéseik megfelelő karbantartásáról. az eddigi tapasztalatok szerint ugyanis gyakori, hogy az állóeszközök műszaki felülvizsgálására, karbantartására későn kerül sor, s emiatt a gépeket és a berendezéseket sokszor idő előtt ki kell vonni a termelésből.

a 6. kerületi tanács végrehajtó bizottsága pénteken a terézváros köztisztasági helyzetével, különösen pedig a lakóházak tisztaságával foglalkozott. a köjál tájékoztatójából kitűnt, hogy az utóbbi időben romlott a higiéniai helyzet. a kerületben az ikv egy füst alatt akarta megoldani a házfelügyelő-problémát és az épületek tisztántartását: a tömbösítéssel, illetve szemétedobó berendezések felszerelésével. a kísérlet nem váltotta be a reményeket - szembetűnően romlott a tömbösített, szemétedobóval ellátott épületek tisztasága. az önműködő kis „kukák”, nagyon zajosak, ráadásul nincs biztosítva a szemétyűjtő szekrények folyamatos kiürítése sem. a lakók okkal-joggal elégedetlenek; a szemét pedig ott diszeleg a lépcsőházban vagy az udvaron. a köjál a lassan tarthatatlanná váló állapot megváltoztatásához, a tisztasági helyzet javításához a végrehajtó bizottság segítségét kérte. a vb sürgető feladatai közé iktatta a panaszok orvoslását. /mti/

8.03/e

He 920

- 12 -

bb. 15. növényvédő állomás épül szekszárdon

vid/e kz -cz

1971. július 9.

szekszárdon korszerű, új megyei növényvédő állomást építenek a negyedik ötéves terv időszakában. az új növényvédő állomáson növényvédőszer-maradékot vizsgáló laboratóriumot is berendeznek, a mérgező vegyszerek túlzott használatának megállapítására. a vizsgálat kimutatja majd a megengedettnél több vegyszer-maradék káros jelenlétét a terményekben, s az ebből eredő intézkedések - így például korlátozás, zárlat-elrendelés, megsemmisítés, felelősségre vonás - arra készítetik majd a mezőgazdasági üzemeket, hogy szakszerűbben, gondosabban, minimálisra csökkentve, de megfelelő határfokkal használják a vegyszereket. /mti/

bb. 16. bővül a szociális intézmények hálózata bács-kiskunban

vid/e fm la

1971. július 9.

dunavecse nagyközségben napközi otthont rendeztek be ötven éves ember számára. bács-kiskun megyében számos település foglalkozik hasonló tervvel. a megye új szociális programja szerint 1975-ig összesen 22 napközi létesítenek az öregeknek. a teljesen társadalmi gondoskodásra szoruló idős emberek számára a megye három nagyközségében - tiszakécskén, bácsalmáson és hercegszántón - bentlakásos otthonokat, panziókat létesítenek. kecskeméten panzió-jellegű garzonház épül a nyugdíjasok és más egyedülálló személyek számára. /mti/

bb. 17. házi vadászmuzeum

vid/e fm la

1971. július 9.

a tolna megyei tamásiban érdekes gyűjtemény látható szabolcs józsef vadászati szakirónak, a gyulaji állami erdő és vadgazdaság nyugdíjas főmérnökének lakásán.

a házi vadászmuzeumban a függőcinke fészektől a zergekampóig sokféle erdei különlegesség és saját-szerzésű trófea megtalálható. köztük is ritkaság a nálunk már kipusztultnak tekinthető süket- és nyírfajd, az alpokban lőtt két zerge szarva - amelyet vadásznyelven „zergekampónak”, hívnak, továbbá a különféle gímszarvas-, dám- és vaddisznó-trófeák.

szabolcs józsef csaknem ötven esztendeje vadászik. a budapesti íjász vadásztársaság tagjaként - mintegy tíz évvel ezelőtt - egyetlen nyíllövessel terített le egy vadkant, amelynek agyárát most is őrzi. /mti/

8.08/e

He 920

- 13 -

bb. 18. közös vállalkozásban - új öntözőfürt épül fejeér megyében

vid/e -cz

1971. július 9.

a negyedik ötéves terv időszakában nyolcvan millió forintos költséggel új öntözőfürt épül fejeér megyében. a közös vállalkozásu építésben a kislángi és soponyai termelőszövetkezetek, valamint az enyingi állami gazdaság vesz részt. öntözésre a nádorcsatorna vizét hasznosítják. a vállalkozásban résztvevő gazdaságok a nádorcsatorna vizével összesen 2 400 holdat tudnak majd öntözni. /mti/

bb. 19. térkép bács-kiskun megye nevezetességeiről - ötezer turista járt bugacon

vid/e fm la

1971. július 9.

ugy tűnik, kiapadhatatlan bugac pusztá vonzása: az idén eddig 147 külföldi csoport, több mint ötezer tagja kereste fel a romantikus vidéket. újabban dániából, belgiumból, az nszk-ból, olaszországból és ausztriából érkeznek vendégek. a látványos sárga ménesen kívül a pusztá ritka állatvilága is vonzza az érdeklődőket. nagy sikerrel szerepelnek új produkciójukkal a bugaci csikósok is.

a bács-kiskun megyei idegenforgalmi hivatal most új prospektusokkal, tájékoztatókkal hívja fel a külföldiek figyelmét a duna-tisza közti táj nevezetességeire. a vidék jelesebb helységeit rajzokkal illusztrált térkép-képeslapon ismertetik, ezen kívül kecskemétre és az egész megyére kiterjedő idegenforgalmi térképet jelentettek meg, amelyen a vidék jellegzetes tájaira hívják fel a figyelmet. /mti/

bb. 20. alumínium dugattyúk

vid/e -cz

1971. július 9.

a székesfehérvári könnyűfémmű termelési sikerei közé tartozik az nszk-licenc alapján meghonosított alumínium dugattyúgyártás. ezeket a fontos diesel-motor alkatrészeket győrtött építik be a motorokba. a székesfehérváriak az eredeti technológiát tökéletesítették, s így egészen kiváló minőségű, magas szilíciumtartalmu dugattyú alapanyagot kapnak, amelyből a könnyűfémmű öntődéje és kovácsüzeme folyamatosan ki tudja elégíteni a győri gyár alkatrész-igényeit. a székesfehérvárott gyártott alumínium dugattyúkat már külföldi szakemberek is megvizsgálták és igen jó véleményt adtak róla. /mti/

8.17/e *ke 920*

- 14 -

bb. 21. megvalósítják a közeleti fórumokon, a jelölőgyűléseken elhangzott javaslatokat szolnok megyében

vid/e fm la

1971. július 9.

szolnok megyében a tanács- és képviselő-választásokat megelőző közeleti fórumokon, a jelölőgyűléseken több mint 13 ezren kértek szót, és tettek számos közérdekű javaslatot. a választópolgárok kéréseit, kívánságait, nagy gonddal és körültekintéssel intézik a helyi tanácsok. törökszentmiklóson olyan tanácsi határozat született, hogy a javaslatok nagyobb részét még az idén megvalósítják. sokan kérték a gyalogos közlekedés javítását, a közvilágítás fejlesztését, új autóbuszpályaudvar, illetve váró megépítését. a jogos kérelmeknek megfelelően már az idén mintegy három kilométer hosszú járdát építettek, ötven villanyoszlopot állítottak fel, öt rosszul világított utcában. a petőfi-úti lakótelep választópolgárainak kérésére megkezdték az új gyermekjátszóter kialakítását. a tanács - kooperálva az állami gazdasággal - autóbuszvárót épít a tamáspusztai lakosoknak. a jászjákóhalmaiaknak régi problémája volt a belvíz okozta kár. a régi futballpálya környékén a múlt évben is mintegy száz lakóház rongálódott meg. a tanács most több mint negyedmillió forintos beruházásból belvízlevezető rendszert épített, a tizenkét legjobban sújtott család részére pedig kamatmentes építési hitelt biztosít. a fegyvernekhez tartozó szapárfalun az ivóvízellátás javítására hívták fel a tanács tagok figyelmét a lakosok. a tanács 300 méter gerincvezeték megépítésével 1 700 lakos ivóvízellátását biztosítja az év végéig. a kisebb beruházásokat igénylő kívánságoknak mintegy felét már megvalósították a megyében. /mti/

bb. 22. dr. mahmoud riad megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét

t fe/tm/e -cz

1971. július 9.

dr. mahmoud riad, az egyesült arab köztársaság miniszterelnökhelyettese, külügyminiszter - aki péter jános külügyminiszter meghívására hivatalos látogatáson tartózkodik hazánkban - pénteken délelőtt megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét a hősök tere-n.

a koszoruzási ünnepségnél jelen volt péter jános külügyminiszter, hollai imre külügyminiszterhelyettes, szigetvári károly, a külügyminisztérium csoportfőnöke, dr. randé jános, hazánk kairói nagykövete, kőmives istván, a fővárosi tanács elnökhelyettese, pesti endre vezérőrnagy, budapest helyőrségparancsnoka, továbbá a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa. ott volt moustafa ahmed moukhtar, az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövete, valamint az egyiptomi külügyminiszter kíséretében lévő személyiségek. /mti/

9.17/e *ke 930*

- 15 -

bb. 23. megnyílt a vasut jubileumi emlékkiállítás

t kf/tm/e sl -cz

1971. július 9.

a magyar vasuti közlekedés megindulásának 125. évfordulója alkalmából rendezett emlékkiállítást pénteken ünnepélyesen nyitotta meg dr. Mészáros Károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója a közlekedési múzeumban.

a július 31-ig nyitvatartó, díjtalanul megtekinthető kiállítás a vasut ötnegyed százados történetéből ad részleteket. korabeli rajzokkal, képekkel mutatja be a vasut indulásának eseményeit, modellekkel kiegészítve a múlt emlékeit, s szemléltetve a vasut jövőjét.

a magyar középponti vasut társaság 1846. július 15-én nyitotta meg az első vasutvonalat pesttől vácig. a korabeli menetrendből kitűnik, hogy naponta három, vasár- és ünnepnapokon négy személyvonat-pár közlekedett; a szerelvények 59 perc alatt tették meg a 33.6 kilométeres utat. a jubiláló vasutvonalat egyébként az év végéig átalakítják a legkorszerűbb villamos vontatásra.

a kiállításon autóposta működik, amely az első mozdonyt ábrázoló bélyegzővel látja el a helyszínen feladott bélyegeket, leveleket. a vasut születésnapján július 15-én - az alkalmi postahivatal emlékbélyegét árusít majd - s emléktáblát avatnak az első pesti indóház helyén, a nyugati pályaudvaron, s a másik végállomáson, vácotton. /mti/

...

bb. 24. „folytatásos”, városkrónika pécsről - filmen

vid/e -cz

1971. július 9.

filmeken is megörökítik Pécs fejlődését, a mecsekalkjai város életének érdekesebb mozzanatait. a filmek rendezője Knoll István. így készült a magyar felsőoktatás 600 éves jubileumára a „diákváros”, a felszabadulás negyedszázados évfordulója alkalmából a „városkrónika”, című film. mindkettőt pécssett forgatták. a tanács megbízásából folytatódik a sorozat. a ma filmforgatócsoportja minden évben megörökíti egy-egy esztendő fontosabb eseményeit, az új létesítményeket. a legújabb film címe: „Pécs 1971... felvételek készültek a 75 éves pécsi nemzeti színház idei jubileumi ünnepségeiről, egyéb kulturális és sportrendezvényekről, az új építkezésekről, így például a hosszú évek óta sürgetett és most megvalósuló siklósi uti felüljáró építésének kezdetéről, a híradástechnikai gyár alapkövetételéről, az országban egyedülálló fapanel-ovodáról. ezekben a napokban újabb két eseményt örökítenek meg filmszalagon: a nemzetközi zenei tábor életét és a körrepülő modellek európa-bajnokságát. /mti/

10.35/e

- 16 -

1130 Bg

bb. 25. „szomjasak”, a hármashatár-hegyiek - tartálykocsikkal pótolják a vízhiányt

1 ba/tm/e -cz

1971. július 9.

eddig még felderítetlen okok miatt megszűnt a vízellátás a júliusi kánikula negyedik napján a hármashatárhegyen. a hegylakók aggasztó vizgondjait a fővárosi köztisztasági hivatal tartálykocsijaival próbálják enyhíteni. a reggeli órákban négy tartálykocsival több mint 120 köbméter vizet szállítottak a „szomjazó”, városrészbe. a hármashatár-hegyiek a vízhiány megszűntéig kénytelenek megelégedni a tartálykocsikkal szállított ivóvízzel. /mti/

...

bb. 26. fürödnek a jegesmedvék, hűtik a bölényeket - kánikulai készültség az állatkertben

1 ba/tm/e -cz

1971. július 9.

a júliusi kánikula hatása különbözőképpen érvényesül az állatkert lakóinál. az északi sarkkör lakói, a jegesmedvék a vártnál könnyebben viselik a fullasztó meleget, jóllehet egész nap fürödnek és fürdővizüket állandóan cserélik. a legnehezebben az európai és amerikai kontinens legnagyobb erdőlakó állatai, a bölények türik a meleget. mivel az állatkertben az erdő környezetet nem tudják biztosítani a bölényeknek, a kánikulában gondoskodni kell a vastag szőrbundával borított állatokról. a bölények naponta több ízben permetezőgépekkel hidegzuhanyt kapnak.

fokozott élénkség észlelhető viszont a trópusi és szubtrópusi állatoknál, különösen a nagymacskáknál. a tigrisek, oroszlánok „nem férnek a bőrükbe”, a párás, meleg idő hatására fokozott mozgásigény mutatkozik náluk. az állatkert vezetői és gondozói megfigyelték, hogy a meleg idő beállta óta fokozottan megrögzösznek a nagymacskák kölykei is. /mti/

...

bb. 28. nizzába utazott a gyulai körös szövetkezeti együttes

vid/e ká -cz

1971. július 9.

a magyar, román és német nemzetiségi fiatalokból alakult gyulai körös szövetkezeti együttes sok sikeres hazai és külföldi vendégszereplés után most nizzába kapott meghívást a nemzetközi táncfesztiválra. a gyulai népi táncosok pénteken indultak franciaországba, ahol 16 nemzet táncosaival együtt mutatják be tudásukat. a nizzai fesztivál mind a hat estéjén dobogóra lépnek a gyulai fiatalok, akik nizza környéki városokban is fellépnek majd. /mti/

10.55/e

- 17 -

1130 Bg

bb. 30. a lottó e heti nyerőszámai

fk/e -cz

1971. július 9.

a sportfogadási és lottó igazgatóság tájékoztatása szerint a hajdusoboszlón megtartott lottósorsoláson a 28. játékhetén az alábbi számokat húzták ki:

2, 3, 20, 62, 66.

/mt1/

...-

bb. 27. pestre ért a görögdinnye - rekord mennyiségű áru a nagyvásártelepen

1 ba/tm/e -cz

1971. július 9.

péntekre virradóra rekord mennyiségű áru érkezett a nagyvásártelepre, több mint 80 vagon. a zöldségboltok és a vásárcsarnokok ujdonsága lesz pénteken reggel a görögdinnye, amely első ízben kapható a fővárosban. a burgonya, zöldpaprika, főzőtök, sárgadinnye és őszibarack fogyasztói ára tovább csökken.

a beérkezett 26 vagon burgonya ára kilónként 3.60 forint, a 275 mázsa fejeskáposzta ára 4.- forint kilónként. a 138 mázsa különböző gyümölcsfélékből, 38 mázsa meggy, kilónként 14.- forintos áron, 93 mázsa málna, kilónként 24.- forintért, 115 mázsa alma, kilónként 6.80 forint, 97 mázsa körte, amelynek ára kilónként 6.80 és 101 mázsa sárgadinnye, kilónként 14.- forintért, érkezett a nagyvásártelepre. a főváros ellátására felszállított 62 mázsa sárgabarack ára kilónként 6.20 forint, viszonylag kevés érkezett őszibarackból, az ára is ingadozik 5-14 forint között.

nem panaszkodhatnak a háziasszonyok, bőséges szállítást kapott a nagyvásártelep főzőtökből, 132 mázsát, ára kilónként 2.- forint, 174 mázsa zöldbabot, ára kilónként 6.80 forint, 306 mázsa zöldborsót, kilója 6.80 forint, 144 mázsa karfiolt, kilója 10.- forint. nem nagyon örvendezhetnek viszont a „lecsőkészítők”, mert a vásárcsarnok 246 mázsás zöldpaprika-készletének kilója továbbra is 30 forint, paradicsomból 221 mázsa kerül a fogyasztókhoz, kilója 15.- forint. /mt1/

...-

11.00/e

- 18 -

11.35 137

bb. 29. kohán emlékkiállítás nyílt gyulán

vid/e ká cz

1971. július 9.

kohán györgy festőművész rendkívül értékes hagyatékát gyula város őrzi. a több ezer festmény és grafika legszebb darabjaitól időnkint emlékkiállítást rendeznek, hogy a nagyközönség sorra megismerje a festőművész alkotásait. pénteken gyulán a dűrerteremben megnyílt a 3. kohán emlékkiállítás. ez alkalommal a művész grafikai munkáiból válogattak: több mint félszáz grafikai alkotást láthatnak az érdeklődők. /mt1/

...-

bb. 31. új üzem épül jászapátiban

vid/e ká -cz

1971. július 9.

jászapátiba üzemet telepített a budapesti szalagszövő és csipkegyár. a három millió forintos beruházás első szakaszaként átadták a könnyűszerkezetes üzemcsarnok vázszerkezetét, s megkezdték a falazást. a község első jelentősebb üzeme a tervek szerint az év végére készül el és 200 helyi asszonynak és lánynak nyújt munkaalkalmat. /mt1/

...-

bb. 32. kánikulai forgalom a balatonnál

vid/e ká -cz

1971. július 9.

az igazi nyár beköszöntével ugrásszerűen megnövekedett a balaton idegenforgalma. vonatokon, autóbuszokon, gépkocsikon ezrével érkeznek a külföldi és hazai kirándulók a magyar tenger partjára. a pénteki kánikulában benépesültek a strandok, tizezrek fürödtek a 24 fokos vízben. a somogy megyei tanács idegenforgalmi hivatala a síótour kempingjeiben, faházás nyaralótelepein, turistaszállókban és fizetővendéglátó szobáiban több mint 25 000 külföldi és hazai vendég tartózkodik. husz százalékkal nagyobb a forgalom, mint tavaly ilyenkor. több kempingben, így balatonföldváron és a zamárdi autós kempingben már telt ház van.

a síótour az idén először üdültet csehszlovák gyermekeket síófokon, balatonföldváron és balatonmárián. július 1-től augusztus 20-ig tíznapos turnusban több mint két és félezer csehszlovák uttóró nyaral a vízparton. /mt1/

...-

11.48/e

- 19 -

12⁰⁰ 39.

bb. 33. három nap alatt 12 tüzeset vas megyében

vid/ká/e -cz

1971. július 9.

sok dolga van ezekben a napokban a vas megyei tűzoltóknak: három nap alatt 12 helyre vonultak ki. egyházashollós határában az erdőgéptől lángra gyúlt az árpaszalma, s 60 mázsa elégett. mozdonyszikrától gyulladt ki a vépi tsz árpatablaja, s a rumi tsz buzatablaja. a termés ezer, illetve 800 négyszögölön a lángok martaléka lett. sárvár közelében a bajti vasuti elágazónál egy 15 holdas buzatabla gyulladt ki, s hét hold elégett. mozdonyszikra okozott tüzet szombathely külterületén és boba község közelében is.

az esetekből okulva a vasutvonalak mellett megyeszerte gyorsítják a gabonabetakarítást. /mti/

bb. 34. bányamérők országos tanácskozása salgótarjánban

vid/e ká -cz

1971. július 9.

a bányászati-kohászati egyesület bányamérő munkabizottsága pénteken országos tanácskozást rendezett a szakszervezetek salgótarjáni székházában. a tanácskozáson részt vettek a szén-, olaj-, és gázipar, több tudományos kutatóintézet, valamint a budapesti műszaki egyetem és a miskolci nehézipari egyetem képviselői is, összesen mintegy 120 bányamérő szakember. a konferencián két témakörben folytattak eszmecsereket. példák alapján megvitatották a bányakárok külszíni következményeivel - mint például a házak süllyedésével, falak, közművek megrongálódásával - összefüggő problémákat és az építés-földtani térképezés kérdéseit. ez utóbbi téma aktualitását fokozza, hogy építés-földtani térképek több városunkról, mint például budapestről, egeréről, pécsről elkészültek, illetve készülnek. gyakorlati fontosságuk mindenekelőtt abban van, hogy megelőzi olyan területek beépítését, amelyek alatt pincerendszerek, vagy a felszíni építést veszélyeztető bányavágatok húzódnak. ez indította a konferencia rendezőt arra is, hogy a tanácskozás második napját egerben bonyolítsák le, amelynek építés-földtani térképe két éve készül. a munka során eddig mintegy 75 kilométernyi hosszúságú pincerendszert tártak fel. /mti/

11.53/e

- 20 -

12⁰⁰ Bg

bb. 35. kukorica-cimerező tábor csongrádban

vid/e -cz

1971. július 9.

a csongrád megyei kisz bizottság új építőtáborra nyílt meg a hódmezővásárhelyi állami gazdaságban. pénteken több mint 300 szegedi, szentesi és vásárhelyi középiskolás dolgozott már a kukorica cimerezésén. a jó idő beköszöntével gyorsan kezdett fejlődni a növény. így távirati úton hívták be a hibridvetőmagot előállító mezőgazdasági üzembe a táborba korábban önként jelentkezett fiatalokat. a tábor létszáma vasárnapig meghaladja majd a négyszázat. a középiskolások az elkövetkező 18-20 nap alatt mintegy 2 000 holdon cimerezik a kukoricát. naponta hat órát dolgoznak. szabadidejükben sport és kulturális műsorok nyújtanak számukra szórakozást. szinte naponta lesz műsoros táborüz. megválasztják majd a lányok közül a tábor szépét és megrendezik a cimerezők bálját is. /mti/

bb. 36. lassu apadás a felső-tiszán és a bodrogon

vid/e ká -cz

1971. július 9.

péntek reggel a felső-tiszáról és a bodrogról már lassu apadást jelentettek. a csapadékmentes, meleg időjárás visszafogta a folyók nagyobb vízutánpótlását és a tiszalöki duzzasztómű zsilibkapuinak megnyitásával jelentősen meggyorsult az áradat levonulása - amely dél-borsodban szinte, üres medret, talált. a folyókat csak a mélyebben fekvő vagy a nyári gátakkal nem védett hullámtéjeket öntötték el. ezekről a helyekről nagyobb részt sikerült ideborsodi falvakban a nyári gátak mindenütt megvédiék a hullámtéteket az elöntéstől, s így ezeken a mezőgazdaságilag művelt területeken gyors ütemben folytathatják a gabona betakarítását. a növényápolási munkákat. az északmagyarországi vízügyi igazgatóság szakemberei szerint a nyári árhullám a borsodi közös gazdaságoknak nem okozott jelentősebb károkat. /mti/

bb. 38. eltemették dr. kardos pált

vid/e fm -cz

1971. július 9.

pénteken nagy részvét mellett kísérték utolsó útjára debreceni köztemetőben dr. kardos pált, a kossuth lajos tudományegyetem nyugalmazott tanárát, az irodalomtudományok kandidátusát. a város és az egyetem nevében dr. bán imre professzor, az írók képviselőjében dr. kovács kálmán egyetemi docens, az alföld főszervezője, míg a volt tanítványok nevében juhász béla adjunktus mondott bucsuszavakat. /mti/

12.03/e

- 21 -

12¹⁰ Bg

bb. 37. elutaztak debrecenből a testvérvárosok küldöttségei

vid/e fm -cz

1971. július 9.

befejeződött a négy testvérváros - a szovjetunióbeli klai-
peda, a lengyel lublin, a bolgár sumen, valamint debrecen -
küldöttségeinek a hajduság „fővárosában”, megtartott egyhetes
„randevuja”, baráti találkozók, tapasztalatcserék, látogató-
sok és művészeti csoportok fellépése szerepelt a programban. a
testvérvárosok küldöttségeinek vezetői iskolák, üzemek, sporto-
lók kölcsönös látogatását is előkészítették. a három testvérvá-
ros küldöttsége pénteken elutazott debrecenből. /mti/

bb. 39. elhunyt csipes sándor,

fk/e zs -cz

1971. július 9.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért
érdemrend kitüntetettje. temetése július 14-én, délután 3 óra-
kor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp 11. kerületi bizottsága

/mti/

bb. 40. sírköavatás

fk/e zs -cz

1971. július 9.

szmetena józsef nyugalmazott alezredesnek, a szocialista
hazáért érdemrend kitüntetettjének sírköavatása július 15-én,
11 órakor lesz a farkasréti temető munkásmozgalmi parcellájá-
ban.

soós gyula nyugalmazott alezredesnek, a szocialista hazá-
ért érdemrend kitüntetettjének sírköavatása ugyancsak július
15-én lesz, 10 órakor a farkasréti temető munkásmozgalmi par-
cellájában.

magyar partizán szövetség és
honvédelmi minisztérium

/mti/

12.50/e *He 13 h*

- 22 -

bb. 41. nem fizette a tartásdíjat - hathónapi szabadságvesztés-
re ítélték

vid/e fm -cz

1971. július 9.

sándor gusztáv kazincbarcikai lakos - akinek három gyermek
eltartásáról kellene gondoskodnia - „elfelejtette”, a tartásdíj
összegét gyermekei anyjának eljuttatni. alig egy év alatt hat-
szor változtatott munkahelyet, hogy a tartásdíjat ne tudják le-
vonni keresetéből, és így ötezer forinttal maradt adós.

a miskolci járásbíróóság sándor gusztávot hathónapi szabad-
ságvesztésre ítélte.

az elítélt enyhítésért fellebbezett. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

sl/tm/e -cz

1971. július 9.

mai bb. 23. számú hírünk /megnyílt a vasút jubileumi emlék-
kiállítása/ első bekezdése után kérjük a következő szöveget be-
iktatni: a kiállítás megnyitásán megjelent kisházi ödön, az el-
nöki tanács helyettes elnöke, rödőnyi károly, a közlekedés- és
postaügyi miniszter első helyettese, dr. szabó antal, a vasutas
szakszervezet főtitkára és a közlekedés több vezetője. /mti/

bb. 42. időjárásjelentés

-cz/e

1971. július 9.

a meteorológiai intézet jelenti július 9-én, pénteken 13.00
órákor:

száraz, meleg idő

szárazföldünk legnagyobb részén tovább tart a nyári meleg
idő. nyugat- és közép-európában, valamint a skandináv félszi-
geten is 4-8 fokkal magasabb a hőmérséklet csúcserőke, mint
az évszaknak megfelelő. változékony esős időjárás a szovjetunió
európai területének nagy részéről jelentettek. a hőmérséklet
napközben csütörtökön 2-6 fokkal alacsonyabb volt, mint a leg-
utóbbi kilenc év átlaga.

hazánkban csütörtökön meleg, száraz idő volt, 11-15 órán
át sütött a nap. a hőmérséklet napközben 25-31 fokra emelkedett.
pénteken hajnalra 10-16 fokra hűlt le a levegő. ma délelőtt foly-
tatódott a száraz, napos idő. a hőmérséklet 11 órára 25-29 fok-
ig emelkedett.

/folyt.köv./
13.42/e

- 23 -

*1350
Be*

bb. 42. /időjárás...folyt./e

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 23,4 fok volt, 1.5 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 28 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, mérsékelten süllyed.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

várható időjárás szombat estig: derült, száraz, meleg idő. gyenge, napközben kissé megélénkülő változó irányú szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12-17, legmagasabb napi hőmérséklet szombaton 27-32 fok között.

a duna vízállása budapestnél 310 centiméter. /mti/

...-

bb. 43. harminchat lakás építőmunkásoknak

vid/e kz -cz

1971. július 9.

harminchat lakáskulcsot nyújtott át pénteken székesfehérvárott kiss józsef, a fejér megyei állami építőipari vállalat igazgatója a boldog tulajdonosoknak. valamennyien a vállalat dolgozói. a 36 lakásos társasházat a vállalat az otp segítségével építette. a harminchat építőmunkás megkezdte a beköltözést. /mti/

...-

bb. 44. műanyag gabonasiló sárbogárdon

vid/e kz -cz

1971. július 9.

műanyagból készült gabonasiló „vizsgáló”, sárbogárdon, a fejér megyei gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat telepén. a hetven vagon befogadóképességű műanyag toronyban az idén tárolnak először búzát. a szakemberek figyelik minden „reakcióját”, „ azt vizsgálják, hogy viselkedik a műanyag, mint gabonátároló, mennyire érzékeny az időjárás okozta változásokra, hogyan reagál a terhelésre, s jól megőrzi-e a búzát? ugyanakkor hat fémsziló is „vizsgáló”, sárbogárdon. ezek az egyenként 60 vagon kapacitású, csillogó tornyok alumíniumból készültek, s a szakemberek szerint biztosan jól beválnak gabonátárolónak is. /mti/

...-

-24-

14.10/e *Ke 1445*

bb. 45. „a mongol népi forradalom 50 éve”, címmel kiállítás nyílt az ernst muzeumban

t gy/gk/e zs -cz

1971. július 9.

a mongol népi forradalom 50. évfordulója alkalmából reprezentatív kiállítást nyitottak meg pénteken az ernst muzeumban. a tárlaton fotodokumentumok adnak képet a mongol népköztársaság életéről, fejlődéséről, sikereiről. tablók sora kíséri végig azt a küzdelmes utat, amelyen a feudális hercegek és a buddhista lámák mongóliája virágzó mezőgazdasági-ipari országgá fejlődött. a látogatók megismerkedhetnek a szamonokban, a szétszórt jurttakat összefogó vidéki centrumokban működő, jól megszervezett iskolahálózatok, egészségügyi és áruelosztó központok munkájával is. nagyméretű fotók mutatják be a szocialista országok, köztük hazánk testvéri segítségét, amelynek nyomán új ipari üzemek, gyárak, tudományos kutató intézetek létesülnek szerte az országban. a kiállításon többek között mai mongol festőművészek alkotásaival, iparművészeti tárgyakkal és mongol bélyegekkel is megismerkedhetnek az érdeklődők.

a megnyitó ünnepségen - amelyen kőmives istván, a fővárosi tanács elnökhelyettese mondott beszédet - megjelent csatorday károly külügyminiszterhelyettes, garamvölgyi józsef művelődésügyi miniszterhelyettes, demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke, valamint társadalmi, politikai és kulturális életünk számos más ismert személyisége. jelen volt zsamcin bolod, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete, a követség több munkatársa, továbbá az s.s.azga mongol energetikai és geológiai miniszterhelyettes vezetésével hazánkban tartózkodó delegáció. ott volt a budapesti diplomáciai képviseltek több vezetője és munkatársa. /mti/

...-

bb. 46. nyers rezső látogatása a 13. kerületben

t gy/fk/e zs -cz

1971. július 9.

nyers rezső, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára - somogyi sándornak, a budapesti pártbizottság titkárának társaságában - pénteken egésznapos látogatást tett a 13. kerületben.

a kerületi pártbizottság székházában regős gábor, titkár, valamint a kerület társadalmi- és tömegszervezeti vezetői fogadták a vendégeket. ezt követően ellátogattak a magyar hajó- és darugyárba, ahol györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes, továbbá maracszkó lászló, a gyár vezérigazgatója, krossmann józsef, a vállalat pártbizottságának titkára és szaló jános, a szakszervezeti bizottság titkára fogadták őket.

/folyt.köv./

14.15/e

Ke 1445

- 25 -

bb. 46. /nyers rezső...folyt./e

nyers rezső először a gyár politikai, gazdasági és társadalmi vezetőivel folytatott megbeszélést a hajó- és darugyártás helyzetéről, problémáiról. ezt követően a vendégek ellátogatnak az angyalföldi gyáregységbe, ahol a tengeri hajók és a kikötői uszódaruk gyártásáról tájékoztatták. a daru-gyáregységben folytatták utjukat, ahol a kikötői portáldaruk és a nagy erőművi kazánok gyártási munkálatait szemlélték meg.

nyers rezső délután a magyar hajó- és darugyár politikai, társadalmi munkásaival, gazdasági vezetőivel kötetlen beszélgetést folytatott az időszerű politikai, gazdasági kérdésekről.
/mti/

bb. 47. nemes dezső beszéde

1 tf/gk/e zs -cz

1971. július 9.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk nemes dezsőnek, az mszmp politikai bizottsága tagjának, az mszmp kb politikai főiskolája rektorának beszédét, amely a ma délutáni mongol nagygyűlésen hangzik el a csepeli munkásotthonban. a tudósításhoz kereteket később adunk.
embargó: feloldásig!

x x x

- ötven esztendeje annak, hogy a mongol arátok, a nagy kiterjedésű ország, mongóliáig addig jobbágyorsban élt nomád és félnomád állattenyésztői megdöntötték feudális elnyomók uralmát és demokratikus néphatalmat teremtettek.

- a mongol népi forradalmi párt - amely szuhebátor és csójbalszán vezetésével 1921 márciusában alakult meg - nagy feladatra vállalkozott, amikor célul tűzte ki, hogy a szétszórtan élő, de változásra vágyó arátok erőit összefogja és harcba viszi a hatalomért. a népi forradalom győzelmével az arátok, a korábbi politikai jogfosztottak a hatalom birtokosai lettek. nagy és nehéz feladat volt leküzdeni a gazdasági, kulturális és társadalmi elmaradottságot. a néphatalom ellenségei még jó ideig támaszkodhattak a nagyszámu lámakolostorra, ezek ugyanis vallási lepelben nemcsak a belső reakciós erőknek, hanem az imperialisták intervenciós erőinek is fedezéket nyújtottak. a forradalmi demokratikus kormánynak már létrejöttekor fegyverbe kellett hívnia a népet hatalmának megvédéséért, nemcsak a belső reakció, hanem a kínai és japán militaristák, valamint orosz fehérgárdisták seregei ellen is. e nehéz küzdelemben fejlődött ki a szoros barátság a mongol és szovjet nép között, s jött létre a mongol-szovjet szövetség.

/folyt.köv./

14.20/e *HC 145*

- 26 -

bb. 47. /nemes dezső...folyt./e

emlékeztetett a szónok arra: a népi hatalom a mongol népi forradalmi párt vezetésével azt a célt tűzte maga elé, hogy a feudalizmusból a szocializmusba vezesse át országát, megkerülve a kapitalizmust. ennek két alapvető feltétele volt. az egyik: a demokratikus átalakulás olyan végrehajtása, amely szabaddá teszi az utat a demokratikus hatalomnak szocialista hatalommá válásához. a másik: a szovjetunió messzemenő támogatása, amely hozzásegítette a vele testvéri szövetségre lépett országot a nagy és különleges feladat megoldásához.

- a második világháború után bontakozott ki a szocialista fejlődés mongóliában. ennek az országnak a fő népgazdasági ága ma is a mezőgazdaság, és fő nemzeti vagyona az állattállomány, amelynek száma meghaladja a 22.5 milliót. egy-egy szövetkezet átlagos állattállománya 60 000, egy-egy állami gazdaságé 30 000. a földművelésben az állami gazdaságok dominálnak, részarányuk az össztermelésben meghaladja a 70 százalékot. mongólia azonban ma már nem egyszerűen agrárország: a szocialista fejlődés során agrár-ipari országgá változott. nemzeti jövedelmének ma 22 százalékát szolgáltatja az ipar, amely nagy lendülettel fejlődik.

beszéde befejező részében nemes dezső a magyar-mongol barátságról szólt: - együttműködésünk a nemzetközi politikára ugyanúgy kiterjed, mint a gazdasági és kulturális területen való együttműködésre. örömeinkre szolgál az a megbecsülés, amelyet a mongóliában dolgozó magyar szakemberek munkájukkal kivívtak. közreműködnek egyes üzemek létrehozásában, a természeti kincsekben gazdag mongólia geológiai feltárásában, az állategészségügy fejlesztésében és az ország számára oly jelentős vízfeltáró munkálatokban. mongólia vízben szegény pusztaságain a magyar vizkutatók már több mint 300 nagyteljesítményű kutat létesítettek.

- országaink barátsága, együttműködése tovább erősödik, bővül, együtt haladunk az új világ építésében -, mondta befejezésül nemes dezső. /mti/

bb. 48. gyorsan elhárították az üzemzavart - három kohót már csapolnak ózdon

vid/e kz -cz

1971. július 9.

az ózdi kohászati üzemek nagyolvasztóművében a csütörtök hajnalban keletkezett üzemzavar miatt majdnem egy teljes napig szünetelt a nyersvas-termelés. a tűz eloltását követően a gyár karbantartói azonnal megkezdték a hibák kijavítását. az elégett elektromos vezetékek pótlása után két kohóban már a csütörtök délutáni órákban, péntekre virradóra pedig egy olvasztóban is megkezdték a folyamatos termelést.

/folyt.köv./

14.25/e *HC 147*

- 27 -

bb. 48. /gyorsan elhárították...folyt./e

az acélműben a kemencéket szinte az egyik órától a másikra kohógázról földgáz- és olajtüzelésre állították át, így a hengerűrművekben kimaradás nem keletkezett. az acélműben a folyékony nyersvasat szilárd betéttel pótolták, s ezzel biztosították a martinacél folyamatos gyártását. jelenleg egyedül a sálakkítóréstől tüzet fogott kettős kohónál folynak még nagyobb javítási, helyreállítási munkák. ezek a számítások szerint néhány nap alatt befejeződnek és így őzd négy kohója újra teljes termeléssel vesz majd részt a nyersvasgyártásban. /mti/

...-

bb. 49. miniszteri rendelet az építőanyagok minőségének tanúsításáról

1 sz/gg/e sl -cz

1971. július 9.

az építésügyi és városfejlesztési miniszter rendeletet adott ki az építőanyagipari, a beton- és vasbetonipari, valamint az épületasztalosipari termékek minőségének tanúsításáról. a rendelet lényegében a korábban - még 1968 végén - megjelent kormányrendeletnek az építőanyagipari alkalmazását szabályozza, s kiterjed mind az állami vállalatokra, mind a szövetkezetekre.

a felhasználó, megrendelő, illetve a vásárló számára eddig az áru számlája igazolta, hogy milyen minőségű terméket vett át. az új rendelet értelmében a vevő, felhasználó közvetlenül megbizonyosodhat arról, hogy milyen minőségű árut kapott; az osztályba sorolást bizonyítvány, műszaki leírás vagy jel, bevésés, beégetett jelzés, vagy címke tanúsítja. a téglaiipar néhány gyára már próbálkozik azzal, hogy a különböző minőségű téglát más-más színnel jelölje.

a megrendelő tehát ezután kérheti a minőségi bizonyítványt és ezt a terméket előállító üzem köteles megadni. a továbbforgalmazó, vagyis a nagy és kiskereskedelmi vállalat viszont az előállító vállalat minőségi bizonyítványáról köteles másolatot adni, amennyiben azt a vásárló, adott esetben a magánépítő, vagy az építő vállalat kéri.

a rendelet nem vonatkozik az építőipari tevékenységre, illetve az építményre, mint végtermékre. egy épületnél ugyanis más-más rendeltetésre, különböző minőségű anyagokat használhatnak fel. a rendelet az építésfelügyeletről szóló kormányrendelet végrehajtására ugyancsak most kiadott miniszteri rendelethez kapcsolódik, amely arról intézkedik, hogy az építésügyi és városfejlesztési minisztérium megbízásából az építésügyi minőségellenőrző intézet és annak minőségvizsgáló állomásai lássák el a hatósági minőségi ellenőrzést. /folyt.köv./

14.42/e

- 28 -

MA-153

bb. 49. /miniszteri rendelet...folyt./e

az építetők védelmében szűrőpróbaszerűen ellenőrizhetik például az építőanyagok gyártását, azok felhasználását, a kész épületeket és a munkát építés közben is. amennyiben az építő - akár állami szerv, akár magánszemély - azt tapasztalja, hogy nem a jelzett minőségű anyagot kapta, kérheti annak hatósági felülvizsgálatát.

a termékek minőségének tanúsításáról szóló miniszteri rendelet kihirdetése napján lép életbe, s már megkezdtek az egységes ágazati minősítési jelek, módok kialakítását és az ehhez szükséges szabványok kidolgozását is. /mti/

...-

bb. 50. Ludvik svoboda látogatása az agárdi állami gazdaságban

t bc/tm/e zs -cz

1971. július 9.

Ludvik svoboda hadseregtábornok, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke, a cskp kb elnökségének tagja és felesége, valamint kísérete pénteken az agárdi állami gazdaság felsőcikolai sertésüzemébe látogatott el. a csehszlovák vendégeket a látogatásra elkísérte losonczy páál, az elnöki tanács elnöke és felesége, nagy jános külügyminiszterhelyettes és vincze józsef, a magyar népköztársaság prágai nagykövete is.

a csehszlovák vendégeket az üzem bejáratánál dr. soós gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, herczeg károly, a fejér megyei pártbizottság első titkára, dr. maróti jános, a megyei tanács elnökhelyettese és váncsa jeno, az állami gazdaság igazgatója köszöntötte.

az igazgató beszámolt a mintegy 20000 holdas állami gazdaság tevékenységéről, tagozódásáról. nem kis büszkeséggel szólt arról, hogy a meglátogatott üzem a gazdaság egyik sertéstelepe, ahol immár teljesen iparszerűen folyik a termelés. évente 11 000 sertést tenyésztenek. a modern tenyésztési épületek iránt egyébként csehszlovákiában is élénk az érdeklődés: az agárdi gazdaság és csehszlovák partnerei közötti együttműködés eredményeként két év alatt több mint 80 ilyen épületet állítottak fel a baráti országban, s ez év elején öt évre szóló megállapodást is kötöttek, amelynek alapján egyes technológiai berendezéseket, illetve szerkezeteket csehszlovákiában, másokat magyarországon állítanak elő. jelenleg több telep építése folyik szlovákiában, illetve morvaországban.

/folyt.köv./
14.47/e

- 29 -

MA-153

bb. 50. /Ludvik svoboda...folyt./e

az üzemben alkalmazott sertéstenyésztési rendszerről filmet mutattak be a vendégeknek, akik ezután megtekintették a telep létesítményeit, a sertésállományt és a központilag működtetett etető berendezéseket is.

Ludvik svoboda közvetlen szavakkal mondott köszönetet azért, hogy alkalma volt megismerkedni a gazdaság tevékenységével. örömet fejezte ki a gazdaság eredményeivel és a csehszlovák partnerekkel kialakított együttműködéssel kapcsolatban. őszinte elismeréssel szólt az üzem korszerű munkájáról. emlékeztetett arra, hogy 1950 körül milyen körülmények között kezdődött meg a falvak szocialista átalakítása csehszlovákiában és a többi szocialista országban. mint mondta: az, hogy ilyen korszerű, magas színvonalon dolgozó üzemek működnek, már a szocializmus építésének befejezéséhez, a kommunizmushoz vezető utat is jelzi.
/mti/

bb. 54. Kádár János és Fock Jenő fogadta dr. Mahmoud Riadot

t fe/tm/e zs -cz

1971. július 9.

Kádár János, az MSZMP központi bizottsága első titkára pénteken fogadta dr. Mahmoud Riadot, az egyesült arab köztársaság miniszterelnökhelyettesét, külügyminisztert.

a szívélyes légkörben lezajlott látogatásnál jelen volt Péter János külügyminiszter, dr. Randé Jenő, hazánk kairói nagykövete, továbbá Moustafa Ahmed Moukhtar, az EAK budapesti nagykövete.

a baráti beszélgetés során érintették a két ország kapcsolatát, valamint az időszerű nemzetközi kérdéseket, különös tekintettel a közel-keleti térségben kialakult helyzetre.

dr. Mahmoud Riadot fogadta hivatalában Fock Jenő, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke is.

a látogatásnál jelen volt Péter János, dr. Randé Jenő és Moustafa Ahmed Moukhtar.

a szívélyes légkörben lezajlott találkozáson áttekintették a két ország között meglévő kapcsolatokat további fejlesztésének lehetőségeit, az időszerű nemzetközi kérdéseket, különösen pedig behatóan foglalkoztak a közel-keleti térségben kialakult helyzettel.
/mti/

14.55/e

- 30 -

KF 154

?? 57. fogadás a mongol népi forradalom győzelmének évfordulójára alkalmából

t gj/tm/e zs -cz

1971. július 9.

Zsámcin Bolod, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete a mongol népi forradalom győzelmének 50. évfordulója alkalmából pénteken fogadást adott a magyar néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében. a fogadáson részt vett Fock Jenő, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró Antal, az országgyűlés elnöke, nemes Dezső, az MSZMP KB politikai főiskolájának rektora, a politikai bizottság tagjai, Bondor József, Keserü Jánosné, dr. Korom Mihály, a kormány tagjai, Dégen Imre államtitkár, az országos vizügyi hivatal elnöke, dr. László Andor államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, Csémi Károly altábornagy, a magyar néphadsereg vezérkari főnöke, a honvédelmi miniszter első helyettese, és Bencsik István, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára.

ott volt a fogadáson a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több más vezető személyisége, valamint a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője.
/mti/

bb 53. tanács törvény és kereskedelempolitika - Szurdi István előadása a tanácselnökök értekezletén

t pr/ zs bzs -cz

1971. július 9.

Dr. Papp Lajos államtitkárnak, a minisztertanács tanácsai hivatala elnökének vezetésével pénteken a parlament gobelin terében értekezletet tartottak a fővárosi, illetve a megyei és megyei városi tanácsok elnökei, a tanácskozás résztvevői azt elemezték, hogy milyenek a kereskedelempolitika érvényesítésének feltételei a tanács törvény tükrében, a téma napirendre tűzését egyebek közt az indokolja, hogy a fogyasztási cikkek forgalomba hozó kiskereskedelmi vállalatok csaknem 80 százalékának, tulajdonosai, 45 ezer árusítóhely felügyelői a tanácsok.

a kereskedelempolitika és a tanács törvény összefüggéseiről Szurdi István belkereskedelmi miniszter tájékoztatta az értekezlet résztvevőit, a miniszter kiemelte, hogy a tanácsok tulajdonképpen a lakosságot ellátó bolthálózat gazdasági tevékenységének csaknem teljes egészében irányítói, ellenőrzői. jelenleg a forgalomba kerülő élelmiszereknek 57, ruházati cikkeknek 23, vegyipar-cikkeknek pedig 7 százalékát a kiskereskedelmi vállalatok és szövetkezetek közvetlenül a termelőtől szerzik be - a nagykereskedelem kikapcsolásával, a tanácsok tehát nagyon sokat tehetnek az ellátás további javításáért: módjuk van befolyásolni a mezőgazdasági - és részben az ipari, - termeléssel foglalkozó vállalatokat és szövetkezeteket, hogy bővítsék áru kínálatukat, javítsák termékeik minőségét, a tanácsok ilyen tevékenységére - mondta alá Szurdi István - feltétlenül szükségünk van.

/folyt. köv./
15.20/bzs

- 31 -

KF 154

bb 53. /tanácstörvény ... 1. folyt./bzs

- a tanácsok felügyeleti munkájának fontos része a vállalati árpolitika ellenőzése. a rendkívül alacsony zöldség- és gyümölcs-fogyasztás okai például - a forgalmazási problémákon túl - az árakban is keresendő. egyszerűen arról van szó, hogy több és viszonylag olcsóbb jó minőségű zöldséget és gyümölcsöt kellene termelni.

szurdi istván a továbbiakban beszámolt arról, hogy a belkereskedelmi minisztérium vezetői az év elején egyeztették a iv. ötéves terv főbb kereskedelem-fejlesztési elképzeléseit a tanácsokkal. a rendelkezésükre álló, egy milliárd forintot kitevő állami támogatási alapból 25 abc, 24 iparcikk és 10 lakberendezési áruházzal, illetve 25 önkiszolgáló étterem létesítését, bővítését tudjuk segíteni. a kereskedelmi szempontból még ellátatlan körzetekben 250-300 bolt kialakításához nyújtanak állami támogatást, segítik az üzemanyag-töltő és tároló telepek felépítését, a teher- és személygépkocsi kereskedelmi hálózat bővítését, zöldség-gyümölcs hűtő-tárolók létrehozását. a iv. ötéves terv első esztendeiben miskolcon, székesfehérvárott, síófokon, ajkán, asztergomban és pécsen létesülnek nagy kapacitású zöldség-gyümölcs hűtőházak, míg budapesten a nagyvásártelep korszerűsítésére, illetve a burgonyatároló bővítésére kerül sor.

a miniszter a továbbiakban azokról a lehetőségekről szólt, amelyeket a tanácstörvény biztosít az ellátás, a kereskedelmi tevékenység további javítására. hangsúlyozta: fontos újdonság, hogy a tanácstörvény egyértelműen a szakigazgatási szervek hatáskörébe utalja a kereskedelmi vállalatok és szervezetek felügyeletét. ettől azt várjuk, hogy a vállalatok és szervezetek az eddigieknél nagyobb segítséget kapnak a tanácsoktól.

szurdi istván kitért a tanácsok és a gazdálkodó szervek közötti kapcsolat fejlődésére, a fogyasztói érdekvédelem fontosságára, a belkereskedelmi minisztérium és a tanácsok együttműködésének eredményeire, majd előadását az áruellátás elemzésével zárta. kifejtette, hogy sürgető teendő a sütőipari termékek minőségének és választékának javítása. a belkereskedelmi minisztérium tapasztalatai szerint a választék-hiány nem mindig az áruellátás hibája: gyakran előfordul, hogy különböző abc áruházból a nagy méretű, tartós iparcikkek „szorítják”, „ki a napi árut”, s az sem ritka eset, hogy a zöldség-gyümölcs szaküzletekben és más, nem vendéglátóipari helyeken első sorban szeszestálokat előadását szorgalmazzák. /folyt. köv./

15.29/bzs

- 32 -

MA 1600

bb 53. /tanácstörvény ... 2. folyt./bzs

gyakori, hogy egyes kiskereskedelmi vállalatok készleteiket a szükségesnél alacsonyabb szinten tartják, mert úgy vélik, hogy áruszükségletüket alkalmi megrendelésekkel is biztosíthatják. első sorban ez zavarja a lakosság biztonságos ellátását. szurdi istván rámutatott: a kiskereskedelmi vállalatok sem alapozhatják az esetlegességre beszerzési politikájukat, törekedniük kell szállítási szerződések megkötésére. az áruforgalmazás egész folyamata - de a termelés biztonsága is - megköveteli, hogy a kiskereskedelmi vállalatok megfelelő szállítási szerződéseket kössenek a termelővel, illetve a nagykereskedelemmel.

az előadást élénk vita követte, a tanácsi vezetők számos figyelemre méltó gondolattal gazdagították a kereskedelempolitikai elképzeléseket. a vitában felszólalt szépölgyi zoltán, a fővárosi tanács, dr. komócsin mihály, a csongrád megyei tanács, dr. tapolczai jenő, a fejér megyei tanács, klaukó mátyás, a békés megyei tanács és orosz ferenc, a szabolcs megyei tanács elnöke, valamint sugár imre, a somogy megyei tanács, bartha jános, a hajdu megyei tanács és dr. kőrös gáspár, a bács-kiskun megyei tanács elnökhelyettese. kifejtette véleményét dr. sághy vilmos, a belkereskedelmi miniszter első helyettese és bartolák mihály, a szóvosz elnökhelyettese is.

az értekezlet dr. papp lajos zárszavával ért véget. /mti/

dr. Mondok Pál, a pest egyei tanács, dr. Ladányi József, a borsod
megyei tanács
bb 55. dr. mahmoud riad ebédet adott péter jános tiszteletére

1 fe/tm zs bzs -cz

1971. július 9.

dr. mahmoud riad és felesége pénteken a hotel duna intercontinentalban ebédet adott péter jános és felesége tiszteletére.

az ebéden megjelent dr. faluvégi lajos pénzügyminiszter, dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter, szurdi istván belkereskedelmi miniszter, garai róbert, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője, dr. várkonyi péter államtitkár, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, dr. csatordai károly és hallai imre külügyminiszterhelyettesek, udvardi sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes, szigeti károly, a külügyminisztérium csoportfőnöke, dr. randé jenő, hazánk kairói nagykövete, továbbá a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa, közéletünk több más ismert személyisége. részt vettek az ebéden az egyiptomi külügyminiszter kíséretében lévő személyiségek is. /mti/

15.32/bzs

- 33 -

MA 1600

bb 58. a mongol béke és baráti társaságok szövetségének
küldöttsége Budapesten

tm zs bzs -cz

1971. július 9.

a hazafias népfront országos tanácsa meghívására hazánkba érkezett a mongol béke és baráti társaságok szövetségének delegációja, amely részt vesz a mongol népi forradalom 50. évfordulója alkalmából sorra kerülő ünnepeken. a delegációt g. sagzsaa, a mongol energia- és geológiai miniszter első helyettese vezeti. a delegációt a ferihegyi repülőtéren harmati sándor, a hazafias népfront országos elnökségének tagja, a magyar szolidaritási bizottság elnöke fogadta. a delegáció - megérkezése után - látogatást tett a hazafias népfront székházában, s megbeszélést folytatott bencsik istvánnal, az országos tanács főtitkárával. /mti/

bb 60. e m b a r g ó : 19 óráig!

hazánkba látogat a szíriai arab köztársaság külügyminisztere

fk zs bzs -cz

1971. július 9.

péter jános külügyminiszter meghívására abdul-halim khaddam, a szíriai arab köztársaság miniszterelnök-helyettese, külügyminiszter július 23-27 között hivatalos látogatást tesz magyarországon. /mti/

bb 63. komócsin zoltán látogatása a hungarotex-nél

t sz/gg st bzs -cz

1971. július 9.

komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára pénteken kurucz imrének, az v. kerületi pártbizottság első titkárának társaságában felkereste a hungarotex textilkereskedelmi vállalatot. a vendégeket dr. obláth györgy, a hungarotex vezérigazgatója és vajda lajos, a vállalat pártbizottságának titkára üdvözölte.

a vendégek résztvettek a vállalat igazgatóságának és pártvégrehajtó bizottságának együttes ülésén, amelyen dr. obláth györgy ismertette a vállalat működését, feladatait, majd komócsin zoltán kibővített pártaktívá ülésen tájékoztatta a hungarotex dolgozóit az időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről. ezt követően megtekintette a dortmundi magyar napokon sikerrel szerepelt kereskedelmi kollekció bemutatóját. /mti/

15.40/bzs

- 34 -

bb 52. megkezdődtek a „borisz godunov,, próbái a szegedi dóm-téren

vid/fm bzs -cz

1971. július 9.

pénteken a szegedi dóm-téren megkezdődtek a szabadtéri játékok idei próbái. elsőnek muszorgszkij „borisz godunov,, című operájának előkészületei kezdődtek meg szinetár miklós kossuth-díjas rendező, érdemes művész, vaszy viktor karnagy, érdemes művész, fülöp zoltán kossuth-díjas díszlettervező, kiváló művész irányításával.

a szereplők színpompás jelmezei márk tivadar kossuth-díjas érdemes művész tervei alapján készültek. a karigazgató szalay miklós. a próbák első napjain az előadásokon közreműködő 300 néma szereplő, a 150 tagú kórus színpadi mozgásának begyakorlására kerül sor. a szőlőnekesek a jövő hét elején kapcsolódnak be a helyszíni munkába.

a nagyoperát színpadra állító vezető művészek elképzelése alapján az előadáshoz egy alapdíszlet készült. a színpad egyik oldalán az egyházi világot, a másik oldalán a cári palotát idéző elemeket helyezik el. a háttérrel aranyos ragyogású ikonfal adja. ebben az alapdíszletben - amely egyben a nagylétszámú szereplőgárda mozgására alkalmas tagolt szintér - jellemző tárgyak elhelyezésével esténként jelzik a cselekmény változásának megfelelő környezetet.

a díszletek elkészítéséhez adott ötletet fülöp zoltánnak egy korábbi moszkvai látogatása. a kremlben eljutott borisz godunov egykori szobájába, amelynek falát ikonokkal díszített, bizánci pompában ragyogó aranyfal alkotja. ez a látvány ihlette a mostani szegedi előadás háttérét adó, aranyos csillogású díszlet megalkotására.

az operában különösen nagy szerepet játszó kórus, valamint a zenekar már hosszú ideje készül az előadásra, vaszy viktor nemcsak a rimszkij korszakov-féle hangszerelést, hanem a sosztakovics féle átdolgozást is figyelemmel kísérte az előkészületeknél. bár lényeges változások nem lesznek, a szegedi előadás néhány ponton mégis eltér majd a hagyományos borisz-bemutatóktól. a litván udvar például csak egyszer szerepel, így nyolc képben játsszák az operát. újszerű befejezésként nem a forradalmi kép, hanem borisz halála zárja az előadást.

/folyt. köv./
16.00/bzs

- 35 -

18-16¹⁵

bb 52. /megkezdődtek ... 1. folyt./bzs

a címszerepet nikolai gyuszelev, a szófiai operaház dimitrov-dijas énekművésze alakítja. partnerei többek között udvardy tiber, palcsó sándor, domahidy lászló, szalma ferenc, jablonkay éva, berdál valéria, karikó teréz, gregor józsef, csányi jános és miller lajos.

a „borisz godunov„-ot július 24-én, 30-án, augusztus 1-én és 7-én játsszák a szegedi szabadtéri játékok dóm-téri színpadán.
/mt1/

--

bb 51. „gépforgalmisták„ a hidasnémeti vasutvonalon

vid/kz bzs -cz

1971. július 9.

a máv miskolci igazgatóságának területén az egyik legfontosabb és legforgalmasabb egyvágányú vasutvonal felsőzsolcát köti össze a hidasnémeti határállomással. ezen bonyolódik le - miskolcon át - az aggteleki barlangvidékre, valamint a kelet-szlovákiai kassára és a magas-tátrába irányuló idegenforgalom mellett a jelentős csehszlovák-magyar áruforgalom is. naponta megközelítőleg nyolcvan vonatpár halad át a mintegy ötven kilométeres vasutvonal hat állomásán.

a magyarányu vasuti forgalom zavartalan lebonyolítására önközdő térközbiztosító berendezésekkel látták el a vonalat. az idei vasutasnap alkalmából pénteken üzembe helyezték a felsőzsolcái és az ongai állomás közötti térközbiztosító berendezéseket. a vasutállomásokon új típusú, miniatürizált, félvezetőkkel irányított automaták működtetik a berendezéseket. az automatizálás teljes biztonságot nyújt a szerelvények közlekedtetésénél, s lehetővé teszi a pálya átvezető képességének növelését.

még az idén sor kerül a szikszóig, majd pedig a negyedik ötéves terben hidasnémeti határállomásig az automatizált rendszer felszerelésére. erre a célra megközelítőleg hetvennyolc millió forintot fordítanak. ez lesz a harmadik olyan vasutvonal a miskolci igazgatóság területén, ahol már nem pályáőrök kezelik a sorompókat, irányítják a forgalmat, hanem automatikusan működtetik azokat. /mt1/

--

16.03/bzs

- 36 -

NY 104

bb 56. konzervipari sajtótájékoztató

t jf/gg sl bh -cz

1971. július 9.

bayer jános kereskedelmi igazgató pénteken sajtótájékoztatón ismertette a konzervipari trüszthöz tartozó vállalatok munkáját. elmondotta, hogy idén egyenletes, jó ellátásra lehet számítani, miután az üzemekből a tavalyinál csaknem 17 százalékkal több áru kerül majd ki. a belkereskedelem 9 százalékkal több áru fölött rendelkezik. összesen 164 000 tonnányi konzervből válogathatnak a fogyasztók, akik megtalálják majd számításukat a választék tekintetében is; 21 új fajta konzerv került az első félévben a boltokba és az év második felében is legalább ennyivel növelik a választékot. sikert arattak a legújabb ételkonzervek, levesporok, és a természetes citromlé. egyes esetekben azonban a konzervipar fázisozása hiábavalónak bizonyult, holott olyan árufélekről van szó, amelyek minden bizonnyal sikert aratnának a vásárlók körében. a kereskedelmi igazgató beszámolt arról, hogy például a nyári szezonra, a nyaralásra és a kirándulóidényre egész sor új speciális készítményt kínáltak a belkereskedelemnek, a választékból azonban csak kis mennyiséget rendeltek. ugyanez a helyzet a gyümölcsleveknél is, ezekből szintén többet adnának az üzemek - ha lenne érdeklődés.

a konzervipar azon túl, hogy rendszeresen „elujítja„ gyártmánylistáját, az eddiginél lényegesen nagyobb gondot fordít a tetszetős csomagolásra. korszerű, ugynevezett eldobó-csomagolásban hozzák már forgalomba a dzsemek túlnyomó többségét és alumíniumfóliás csomagolásban is forgalomba hoznak már tartósított élelmiszereket, például husokat, májkrémeket és süritett paradicsomot. az üzletekbe kerültek a műanyag fedővel ellátott konzervek, ezek lehetővé teszik, hogy például a savanyúságokat légmentesen lehessen „visszazárni„.

jól fejlődik a vállalatok és a mezőgazdasági termelők -közös anyagi érdekeltségen alapuló kapcsolata. az ipar holdanként ezer forintos növényvédelmi költségmegtérítést ad azoknak a gazdaságoknak, amelyek vállalkoznak arra, hogy legalább 80 holdnyi területen, száz vagont, vagy ennél több paradicsomot termesztenek a konzervipar megrendelésére. gépeket is átadnak a termelőknek. egyebek között például öt külföldi zöldbab szedőgépet vásároltak az elmúlt évben a vállalatok és a sikeres próbák után idén további 21-et bocsátottak a partner-gazdaságok rendelkezésére. kutatóintézetek bevonásával nyolc, különféle típusú paradicsomkombájnt próbálnak ki. a legjobban bevált típusokkal gépesítik a fontos zöldségféle termesztési technológiát.

/folyt. köv./

016.05 bh

NY 1040

- 37 -

bb 56. /konzervipari folyt./ bh

juniusban megkezdődött az ideai zöldségek-gyümölcsök feldolgozása az üzemekben. a zöldborsó tartósítása befejezéshez közeledik, az előirányzott tervet sikerült túlteljesíteni és így, ebből a termékből jó ellátásra lehet számítani. a szintén „lefutott”, eper már nem adott ilyen jó termést, a hűvös időjárás éreztette hatását és így az ipar az igényeknek csak mintegy egyharmadát tudta felvásárolni. egresből annyit készítettek, mint amennyire várhatóan szükség lesz, meggyből még többet is sikerült tartósítani, mint amennyire számítottak. sárgabarackból várhatóan kevesebb lesz, őszibarackból ugyanakkor az előirányzatnál valamivel nagyobb mennyiséget konzerválhatnak majd. körtéből és szilvából

is a tervezettnek megfelelő mennyiségre számíthatnak, miután a mezőgazdasági nagyüzemekben idén különös gonddal ápolják a növényeket és a vegyszeres munkákat sem hanyagolják el, remény van arra, hogy a konzervipar szempontjából igen fontos paprikából, paradicsomból, uborkából szintén elegendőt küldenek a gyárakba. természetesen sok függ az időjárástól, ezért a konzervipari szakemberek a terméskilátásokkal kapcsolatban egyelőre még nem bocsátkoztak jóslásokba./mti/

..-

bb 59. friss levegő a ruhákban - alumínium bevonat taszítja a meleget

1 bé/gk st bh -cz

1971. július 9.

a júliusi kánikula tovább növelte az egyébként is meleg üzemek hőmérsékletét. a textil-, gumi- és kohóiparban amúgy is gyakori 40-50 celsius fokos hőmérséklet kellemetlenségeit ebben az évben a szot munkavédelmi kutató intézetének újonságaival enyhítik, ezekben a napokban alkalmazzák először azokat a különleges ruhákat, amelyek a szántóföldekre tűző nap melegét teszik elviselhetővé. traktorvezetőknek, növényvédő szakmunkásoknak készítették azokat a ruhákat, amelyek egyrészt a mérgektől óvják a dolgozókat, másrészt pedig a traktor kompresszorával összekötve friss levegővel hűsítik viselőiket.

az alumíniumpigmenttel bevont, több mint ezer különleges ruhát vettek fel a kohászok és a vasipari, gumiipari üzemek legmelegebb részein dolgozók. a textil- és alumíniumkombináció visszaveri a hősugarak nagy részét.

a védőruhák mellett mindenütt elegendő mennyiségű védőital áll a dolgozók rendelkezésére. a szot munkavédelmi kutató intézetének vezetői szerint azonban az italok minősége többségében nem felel meg az előírásoknak, nem tartalmazzak megfelelő mennyiségű sót. a magas hőmérsékleten a szervezet vízhiánytartása egyensúlyának megtartásához ugyanis 0.1 százalékos sóoldatokra volna szükség./mti/

..-

- 38 -

16.15 bh

NA 16.15

bb 61. évadzáró társulati ülés a fővárosi operettszínházban

t szö/tné zs bh -cz

1971. július 9.

a budapesti színházak közül sorrendben utolsóként pénteken a fővárosi operettszínház tartotta meg évadzáró társulati ülését, amelyen megjelent szabó istván, a művelődésügyi minisztérium színházi főosztályának helyettes vezetője is. szlovák lászló igazgató értékelte a színház művészeti munkáját, s elmondta, hogy az évadban megtartott 355 előadásukat 256 000 néző látta. ezen belül: az április 17-i ünnepélyes megnyitó óta az új színházban 104 előadás volt, s így a több mint negyedmillió néző csaknem fele már a korszerűsített épületben élvezhette a darabokat. befejeztette, hogy a társulattól megvált rátonyi róbert, aki a thália színházhoz szerződött. a művészek nagy szeretettel köszöntötték a színház új tagjait: suka sándort, a nemzeti színház volt művészt, továbbá maros gábert és vogt károlyt, most végzett főiskolásokot, s kovács józsef táncdalénekest.

a színház műsorpolitikájában mind nagyobb teret kap a musical-műfaj, ezért a következő évadban a hagyományos operettbérlet mellett musical bérlet-sorozatot is kibocsátanak. ennek keretében a la mancha lovagja, a west side story, a my fair lady, a lóvátett lovagok és az urhatnám polgár kerül színre. a korszerű klimatizáló berendezés tette lehetővé, hogy a színház a fővárosi kőszínházak között utolsóként, július 11-én a csárdáskirálynővel zárhassa be kapuját, s az elsők között, - ugyancsak a csárdáskirálynővel - szeptember 4-én kezdje az évadot. a fővárosi operettszínház július 11-i évadzáró előadásával véget ér az 1970-71-es budapesti színházi évad./mti/

..-

bb 62. a fővárosi fürdőigazgatóság közli,

tr zs bh -cz

1971. július 9.

hogy a rudas fürdő gőzosztálya július 12-től augusztus 1-ig zárva lesz./mti/

..-

bb 65. megalakult tolna megye első lakásépítő szövetkezete

vid kz bh -cz

1971. július 9.

dombóvárton megalakult tolna megye első lakásépítő szövetkezete. főleg fiatal házaspárok - a járási kórház és a láng gépgyár helyi gyárának dolgozói - szövetkeztek. az otp segítségével 32 lakást építenek fel. a munkában közvetlenül is részt vesznek. a „fészekrakó”, szövetkezetet dombó pálról, a város hajdani névadó alapítójáról nevezték el./mti/

..-

- 39 -

0016.25 bh

NA 16.25

bb 64. somogy megye vezetőivel tárgyalt dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter

vid kz bh -cz

1971. július 9.

a megye gépiparának fejlesztéséről, a megye és a minisztérium kapcsolatainak megjavításáról tárgyalt pénteken somogy megye vezetőivel dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter. a tárgyaláson, amelyen résztvett németh ferenc az mszmp somogy megyei bizottságának első titkára, bogó gyula a megyei pártbizottság titkára és bóhm józsef a megyei tanács elnöke megállapodás született többek között arról, hogy a kohó- és gépipari minisztérium átadja a somogy megyei tanácsnak a kaposvári gépipari technikumot. a szakmai felügyeletet azonban továbbra is a minisztérium látja el. ez lehetővé teszi, hogy az iskola jobban alkalmazkodjon a somogy ipar szakemberigényének változásaihoz. az országban a kaposvári az egyetlen gépipari szakközépiskola, amelyik - kísérletként - ilyen formában működik. ha a módszer beválik, másutt is alkalmaz- zák majd. szó volt a megbeszélésen az elektroakusztikai és ház- tartási gépek javításának problémáiról is. a minisztériumnak az a véleménye, hogy e téren elő kell segíteni a különböző szektorok - állami vállalatok, szövetkezetek és a magánkisiparosok - közötti versenyt. ez csökkenti a javítási időt, és biztosítja a jobb minőséget. a tanácskozást a résztvevők kölcsönösen hasznosnak ítélték./mti/

-. -

bb 67. megyei főszerkesztők országos értekezlete

g k bh -cz

1971. július 9.

pénteken a pest megyei szentendrén a belpolitikai újság- írás helyzetét, legfontosabb kérdéseit országos tanácskozáson beszélték meg a megyei napilapok főszerkesztői gerencsér jóné, az mszmp központi bizottsága munkatársának bevezető előadása alapján. dr. lököss zoltánnak, a pest megyei hírlap főszerkesztő- jének elnöklétével lezajlott vitában felszólalt dr. várkonyi péter államtitkár, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke is és részt vett lakatos ernő, - a tájékoztatási hivatal elnökhelyettese. a főszerkesztők ez alkalommal rendezett kétnapos találkozója során dr. mondok páll országgyűlési képviselő, a pest megyei tanács elnöke és barinkai oszkárné, a pest megyei pártbizottság titkára tájékoztatót adott az ország legnagyobb lélekszámú megyéjének életéről a főszerkesztőknek, akik megtekint- tették a megye legnagyobb beruházását, a százhalombattai erdművet és kőolajfinomítót, valamint felkeresték szentendre művészeti intézményeit, a művésztelepet és a teatrumot./mti/

-. -

- 40 -

16.35 bh

NF 10E

bb 66. magyar-mongol barátsági nagygyűlés a csepeli munkás- otthonban

t tf/gk zs bzs -cz

1971. július 9.

barátsági nagygyűlést rendeztek péntek délután a csepeli mű- vek munkásotthonában - a mongol népi forradalom győzelmének 50. évfordulója alkalmából. bencsik istván, a hazafias népfront or- szágos tanácsának főtitkára nyitotta meg az eseményt, amelynek elnökségében helyet foglalt apró Antal, az mszmp politikai bi- zottságának tagja, az országgyűlés elnöke, dr. korom Mihály igaz- ságügyminiszter, nagy János külügyminiszterhelyettes, nagy richárd, a budapesti pártbizottság titkára, csikesz józsefné, a fővárosi tanács elnökhelyettese, dr. gombár józsef, a kisz központi bizott- ságának titkára, makoldi Mihályné, a magyar nők országos tanácsá- nak alelnöke, verbal Lajos, a szot budapesti tanácsának titkára, Póti Endre vezérőrnagy, a budapesti honvédehelyőrség parancsnoka. az elnökségben foglalt helyet Zsamcin Bolod, a mongol népköztár- saság budapesti nagykövete és a mongóliai béke és barátság tár- saságok szövetségének küldöttsége, amely g. sagzsaa-nak, a mongol energia- és geológiai miniszter első helyettesének vezetésével tartózkodik budapesten.

a magyar és a mongol himnusz elhangzása után nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a politikai főiskola rek- tora mondott ünnepi beszédet.

/nemes dezső beszédét mai bb 47-es hírünkben közöltük, s az embargót feloldjuk !!/

felszólalt a nagygyűlésen g. sagzsaa, aki a többi között el- mondta, hogy a szocializmus építésében mind nagyobb sikereket ér el a mongol nép. az utóbbi 10 évben például több, mint 130 új ipa- ri létesítményt helyeztek üzembe, így az ipari termelés két és fél- szeresére növekedett. az 1950-es évek végére befejeződött az or- szágon belül a mezőgazdaság szocialista átalakítása. a termelőszövet- kezetekben és állami gazdaságokban évente mintegy 7-8 millió nö- vendékállatot nevelnek fel. a földművelés - amely a forradalom előtt ugyyszólván elenyésző volt - szintén szembetűnően fejlődik. évente 20 millió métermázsa gabonát termel az ország, ami teljes mértékben fedezi a szükségleteket. a kultúra, az oktatás, a szo- cialis ellátás terén is jelentős előrehaladás történt. a félévszáz- ad országépítő munkájának sikerei és eredményei alapján - monda a szónok - a mongol népköztársaság tekintélye és a nemzetközi élet- ben elfoglalt szerepe megnövekedett.

a nagygyűlés az internacionalé hangjaival ért véget, majd az elnökség tagjai megtekintették a munkásotthonban rendezett ju- bileumi fotódokumentációs kiállítást a mongol nép életéről, ország- építő munkájáról. /mti/

-. -

16.45/bzs

- 41 -

NF 170E

bb 68. védőárat kapott az alföldi bor - tízezer holdon pótolják a kiöregedett homoki szőlőket

vid/kz bzs -cz

1971. július 9.

van jövője a homoki szőlőtermesztésnek, állapították meg pénteken kecskeméten, a szőlőtermesztés, értékesítés kérdéseinek megvitatására összehívott tanácskozáson. az alföldi szőlőtermesztés helyzetével foglalkozó koordinációs bizottság és a közép-magyarországi pincegazdaság vezetői ezuttal nemcsak egyeztettek véleményeket, hanem megállapodásra is jutottak. mihalusz ferenc, a közép-magyarországi pincegazdaság igazgatója bejelentette, hogy védőárat kapott az alföldi bor, s ezt a hosszulejárati szerződések esetén is megtartják. az alapár - amely azonos a tavalyi felvásárlási árral - a kínálatnak és a minőségnek megfelelően növekedhet. az ár stabilizálásánál előnyösebb árat szabtak a borszőlőre, hogy ezzel is elősegítsék a kedvezőtlen adottságu - feldolgozó üzemmel nem rendelkező - üzemek szőlőtermelésének gazdaságosságát.

hirmagyarázonk írja:

az ország szőlőültetvényeinek több mint ötven százalékát magába foglaló alföldi szőlősőkben gazdaságtalanná vált a bortermelés. ez ugyan ellentmondásként hat, ha figyelembe vesszük a könnyű asztali borok hazai és külföldi keresettségét. itthon például majdnem 70 százalékban homoki bort isznak a fogyasztók, egyes fajtákból, kövidinkából, kadarkából, és homoki fehérből olyan nagy a kereslet, hogy nem tudják kielégíteni. ennek ellenére erősen mutatkoznak a válság jelei. sok a műveletlenül hagyott ültetvény, nem ujtják fel a kiöregedett szőlőket.

a szőlőtermelés rentabilitása, sokak véleményével ellentétben, nem csupán árkérdés. az eddig végrehajtott nagyarányú fejlesztés ellenére elavultak, korszerűtlenek a termesztési módszerek, s a fajták mindegyike sem alkalmas a megfelelő hozamnövekedést biztosító belterjesítésre. elismert az is, hogy az alföldi bortermelés anyagi támogatása háttérbe szorul a történelmi borvidékek mellett. noha bebizonyosodott, a homoki borok versenyképessége, piacbiztonsága. az utóbbi hónapok egymást váltó szőlőtermesztési tanácskozásain mindezek tisztázódtak, s most a közös javaslatok megvalósításához érkeztek.

/folyt. köv./

16.48/bzs

- 42 -

NA-17-75

bb 68. /védőárat kapott ... 1. folyt./bzs

az árrendezést követően a szőlőtermesztés gazdaságosságának növelésével foglalkozott a tanácskozás. még ebben az évben felméri és számbaveszik az alföld szőlőállományát. kivonják a termelésből az alacsony hozamu, természeti vagy egyéb adottságoknál fogva termésképtelen szőlőültetvényeket. a cél, hogy hozamban elérjék azt a termesztési szintet, amely jövedelmezővé teszi ezt az üzemet. az eddigi gyakorlat szerint a holdankénti - fajtánként változóan - 30-40 mázsa hozam a kívánatos. folytatják a homoki szőlő rekonstrukcióját. a kiöregedett szőlők helyén újabb tízezer holdat telepítenek be a vidéken honos, bőtermő, a természeti viszonyokat kitűnően tűrő fajtákkal.

a tanácskozás résztvevői javaslatot tettek, alföldi szőlőtermesztési egyesület létrehozására. feladata lenne a termesztés, a feldolgozás és az értékesítés koordinálása. /mti/

--

bb 69. nyugalmabavonult a szövetkezeti mozgalom egyik szolnok megyei uttörője

vid/kz bzs -cz

1971. július 9.

a szolnok megyei fogyasztási- lakás- és takarékszövetkezetek szövetségének pénteken szolnokon megtartott küldöttközgyűlésén elbucsuztatták varga illést, aki 1949 óta töltötte be a mezőv elnöki tiszteit és egyik uttörője volt a megye földművelés-szövetkezeti mozgalomának. a nyugalomba vonuló vezetőt, több magas kitüntetés tulajdonosát, a vezetőtestületek nevében tóth jános, az mszmp megyei bizottságának titkára és dr.kovács sándor, a szövetség első elnökhelyettese köszöntötte és kívánt jól megérdemelt pihenést öreg napjaira. varga illés 1942-ben kapcsolódott be a szövetkezeti mozgalomba, kisújszálláson hívták életre a megye egyik első szövetkezetét, amelynek négy évig volt az elnöke. utódjának boda mihályt, a megyei szövetkezeti központ eddigi első elnökhelyettesét választották, aki ugyancsak a felszabadulás óta vesz részt, dolgozik a szövetkezeti mozgalomban. /mti/

--

bb 70. „magyar tájak - képzőművészeti kiállítás szolnokon

vid/fm bzs -cz

1971. július 9.

„magyar tájak,, címmel képzőművészeti kiállítás nyílt pénteken szolnokon, a képcsarnok aba-novák kiállító termében. a tárlaton tizenkilenc festőművész több mint negyven olyan alkotását mutatják be, amelyek a hazai tájakat, hegyvidékeket, pusztákat, városokat, és falvakat ábrázolnak. /mti/

--

16.53/bzs

- 43 -

NA-17-75

bb 71. Losonczi pál fogadta dr. mahmoud riadot

t fe/gk bzs La

1971. július 9.

Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke péntek délután a parlamentben fogadta dr. mahmoud riadot, az egyesült arab köztársaság miniszterelnök-helyettesét, külügyminisztert, akivel szíves eszmecsere folytatott a két ország kapcsolatait érintő kérdésekről. a vendéget a látogatásra elkísérte péter jános külügyminiszter, dr. randé jeno, hazánk kairói nagykövete, továbbá moustafa ahmed moukhtar, az eak budapesti nagykövete. /mti/

--

kk 72. dom mintoff,

tr bh La

1971. július 9.

málta miniszterelnöke táviratban mondott köszönetet fock jenőnek, a kormány elnökének megválasztása alkalmából kifejezett jókívánságaiért. /mti/

--

bb 73. az év legmelegebb napja volt péntek - nyári strandidő a hétvégén

i sb/gg sl bzs La

1971. július 9.

egy héttel ezelőtt még a sokévi átlagnál hét fokkal hűvösebb volt, fáztunk, de pénteken a meteorológiai jelentések szerint az év legmelegebb napja köszöntött ránk. egyetlen csepp eső sem hullott, s a felhők is csak átmenetileg, időnként takarták el a napot, egy kis pihenőt engedélyeztek a tűző napsugártól tikkadt embereknek. a hőmérséklet már délelőtt 25-29 fokig emelkedett, délután pedig általában 29-30, de szolnokon és keszthelyen 31 fokig, szaladt fel, a hőmérő higanyszála. körülbelül három fokkal volt melegebb pénteken a sokévi átlagnál, az egy héttel ezelőttihez viszonyítva tehát a napi középhőmérséklet 10 fokkal emelkedett. a szél sem sok, vizet zavart, általában csak gyenge szellő simogatta, lengette a zöld lombokat, csupán szombathelyen, győrött, debrecenben és nyíregyházán élénkült meg időnként a szél.

a meteorológiai előrejelzések biztatóak. a nyári meleget árasztó anticiklonot ugyanis nem fenyegeti európa egyetlen sarkából sem a hidegebb, szelesebb légtömegek támadása. így szombatra szinte garantálják a meteorológusok, hogy az eső nem zavarja meg a hétvégi pihenést, vasárnap pedig legfeljebb néhány helyen üditi fel a levegőt kisebb zápor, vagy zivatar. a hőmérséklet szombaton és valószínűleg vasárnap is 27-32 fokig emelkedik. kellemes strandidőjük lesz a víz után áhitozóknak. a hétvégi kempingezőknek sem lesz gondjuk a hideggel, mert éjszaka is mindössze 12-17 fokig hűl le a levegő. /mti/

--

17.53/bzs

- 44 -

NA 182

bb 74. Ludvik svoboda a kisz művészegyüttes előadásán

t bc/fk zs bzs La

1971. július 9.

Ludvik svoboda és felesége, valamint kísérete péntek délután megtekintette a kisz művészegyüttes műsorát az együttes székházában.

a csehszlovák vendégekkel együtt részt vett az előadáson ilku pál művelődésügyi miniszter és nagy jános külügyminiszter-helyettes. /mti/

--

bb 75. hazaérkezett moszkvából a magyar közlekedés- és postai küldöttség

i kf sl bzs La

1971. július 9.

dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter vezetésével pénteken hazaérkezett moszkvából az a küldöttség, amely a szovjet partnerekkel időszerű közlekedéspolitikai és postai kérdésekről tárgyalt. /mti/

--

bb 76. gabonatüzek baranyában

vid/kz bzs La

1971. július 9.

két súlyos gabonatűz volt baranyában nem egészen huszonnégy óra alatt. csütörtökön délután öt óra körül a sásdi járásban, szászvár község határában, az egyházaskozári „haladás”, termelőszövetkezet 60 hold lábonálló búzája égett le. a dombóvári tüzoltó egység és a helybeli önkéntes tüzoltók két órai megfeszített munkával tudták csak a tűz továbbterjedését megakadályozni. a becsült kár értéke több mint háromszázezer forint. a tüzet feltehetően mozdony-szikra okozta.

pénteken kora délután a szigetvári járásban riasztották a tüzoltókat. ott a szigetvári zrinyi termelőszövetkezet gabonatáblája gyulladt meg és mintegy tíz holdnyi területen a termése leégett.

a tüzesetek ügyében vizsgálat indult. /mti/

--

17.57/bzs

- 45 -

NA 182

bb 77. rendőrségi hírek

l gj/gg zs bzs la

1971. július 9.

a VII. kerületben a wesselényi utca 4. számú ház előtt sipos ferenc, 23 éves gépkocsivezető egy k-jelzésű autóbusszal figyelmeztetés nélkül indult el és elütötte földvári tamás 37 éves budapesti szociológust, aki súlyosan megsérült, sipos ferenc ellen eljárás indult.

a XI. kerületben a budaörsi ut és a salárdi ut sarkán molnár józsef 47 éves bábolnai anyagbeszerző teherautójával a kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte hárskúti mátyás 55 éves budapesti segédmunkást, a gyalogost súlyos sérüléssel kórházba vitték, a tehergépkocsi utasa könnyebb sérülést szenvedett, akit a mentők a helyszínen elsősegélyben részesítettek, a teherautó vezetője ellen eljárás indult.

az I. kerületben a clark ádám tér és az alagút bejáratának torolatánál takács zsolt 38 éves budapesti mérnök személyautójával nem adott elsőbbséget és elütötte gyukics emília, 78 éves budapesti nyugdíjast, az idős nőt súlyos sérüléssel kórházba szállították; a személygépkocsi vezetője ellen pedig eljárás indult. /mtl/

--

bb 78. haditechnikai vándorkiállítás balassagyarmaton

vid/fm bzs la

1971. július 9.

haditechnikai vándorkiállítás nyílt pénteken balassagyarmaton, a bajcsy-zsilinszky utcai iskolában és a palóc múzeum előtti téren - az mhsz országos központja, a hadtörténeti múzeum és az mhsz nógrád megyei szervezete rendezésében, az iskola termeiben bemutatják a rákóczi-szabadságharcból 1945-ig használatos fegyvereket, zászlókat, a repülőgép- és hajómodellezés, valamint az ejtőernyős-sport rekvizitumait, a kiállítás látogatói megismerkedhetnek a mai gyalogsági, műszaki, polgári védelmi és rádiós alakulatok korszerű fegyverével, illetve berendezéseivel, eszközeivel is.

a vándorkiállítást később egerben, majd salgótarjánban is bemutatják. /mtl/

--

18.15/bzs

- 46 -

NA 18

bb 79. ünnepi tájékoztató a vasutáról

t kf sl bzs la

1971. július 9.

a magyar vasut születésnapja és a 21. vasutasnap alkalmából dr. mészáros károly, közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes a MÁV vezérigazgatója ünnepi tájékoztatót tartott pénteken az utasellátó vállalat széchenyi hegyi éttermében. a tájékoztatón részt vett szabó Antal, a vasutasok szakszervezetének főtitkára is.

a MÁV vezérigazgatója megemlékezett a 125 éves vasut történetéről, ismertette jelenlegi helyzetét, a soronkövetkező és a távolabbi feladatokat, elképzeléseket, részletesen szólt a vasut műszaki-technikai fejlesztéséről, a dolgozók áldozatos munkájáról és megbecsüléséről.

elmondotta egyebek között, hogy hazánkban a vasuti közlekedésnek mindig meghatározó szerepe volt, az áruk 75 százalékát, s az utasok 70 százalékát ma is vonatok juttatják céljukhoz. a MÁV szállítási teljesítménye ma néhány hét alatt eléri azt, amihez például 1938-ban egy esztendő munkájára volt szükség. naponta több mint egymillió ember utazik vonaton, az országot behálózó vasutvonalakon naponta 2500 személyszállító vonat közlekedik. az egy és negyedszázados vasut a következő években tovább fiatalodik. a vasut fejlesztésére, a hálózat korszerűsítésére, a forgalom biztonságának javítására, a nehéz munka gépesítésére, a fejlesztésekkel, az utazás kulturájának növelésével azt kívánják elérni, hogy az utas vendégnek érezze magát a MÁV valamennyi vonatán. /mtl/

--

bb 80. időjárásjelentés

tr bzs la

1971. július 9.

a meteorológiai intézet jelenté július 9-én, pénteken este:
a meleg idő tovább tart

derült, száraz, meleg idő. gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 27-32 fok között. /mtl/

--

19.07/bzs

- 47 -

NA 1915

bb 81. hangverseny a kőröshegyi templomban

vid/fm bzs la

1971. július 9.

a híres kőröshegyi gótikus templomban pénteken rendezték meg a „cantus pannonius” hangversenysorozat második előadását. ezúttal a budapesti madrigál-kórus szerepelt nagy sikerrel szekeres ferenc vezényletével. fellépett a műsorban lehotka gábor orgonaművész és sziklai erika énekművész is. /mti/

--

lb 82. muzeumkerti hangverseny tihanyban

vid/fm bzs la

1971. július 9.

tihanyban, az egykori apátsági épület udvarán rendszeressé tették a muzeumkerti hangversenyeket. a patinás környezetben klasszikus műveket tolmácsolnak a meghívott ének- és zenekarok, valamint szólisták. pénteken este, a veszprémben július 10-én megnyíló iv. országos kamarazenei fesztiválra érkezett csehszlovákiai divadlo mest pisek, az egri szimfonikus zenekar és a pécsi sopianae kamarazenekar adott szabadtéri koncertet. /mti/

--

bb 83. az eak budapesti nagykövetének fogadása

t fe/tr bh la

1971. július 9.

moustafa ahmed moukhtar, az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövete pénteken este rezidenciáján fogadást adott a hazánkban hivatalos látogatáson tartózkodó dr. mahmoud riad, az eak miniszterelnökhelyettese, külügyminiszter és felesége tiszteletére.

a fogadáson megjelent kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, péter jános külügyminiszter, dr. faluvégi lajos pénzügyminiszter, dr. szabó zoltán egészségügyminiszter, szurdi istván belkereskedelmi miniszter, garai róbert, az mszp kb külügyi osztályának helyettes vezetője, bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, továbbá a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos ismert, más személyisége. ott volt a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

--

-- 48 --

20.10 bh

M. 2011

bb 84. tizenharmadik évadnyitó a körszínházban - műsoron:
a „ramajana”,

t szö/gk zs bh la

1971. július 9.

az indiai nép csaknem háromezer éves ősi eposzával, a ramajánával nyitotta meg tizenharmadik évadját pénteken este a városligeti lengyel pavilonban a körszínház. a hinduk első költője, valmiki által lejegyzett mintegy 48 ezer soros eposz átdolgozott változatát jánosy istván fordította és állította össze. a ráma királyfi történetét idéző alkotás rendezője kazimir károly. a darab zenéjét eredeti hindu motívumok felhasználásával blum tamás állította össze. a főbb szerepekben keres emil, venczel vera, horváth teri, bánki zsusza, rátonyi róbert, nagy attila, mécs károly, végvári tamás, valamint esztergályos cecília mutatkozott be. a különleges színházi élményt nyújtó premieren megjelent művészeti és társadalmi életünk számos ismert személyisége is. a bemutató közönsége a darabot nagy tetszéssel fogadta.

a ramajana bemutatójával egyidőben a körszínház előcsarnokában az indiai-magyar irodalmi és művészeti kapcsolatokat reprezentáló kiállítás nyílt. a hindu eposzt július 9. és augusztus 8 között összesen 15 alkalommal láthatja majd a közönség. /mti/

--

bb 85. megnyílt a gyulai várszínház - az „istván király”,
bemutatója

vid fm bh la

1971. július 9.

pénteken este megnyílt a gyulai várszínház. ebből az alkalomból zászlódiszbe öltözött a kivilágított középkori tég-lavár, a kapubejáratnál jelmezbe öltözött lovasok, portyáz-tak, és apródok égő fáklyákat tartva fogadták a színházlátogatókat. a vár fokán kigyulladtak a fáklyák, felhangzottak a fanfárok. az ódon falak között - a „hazám hazám, ... szignál elhangzása után került sor kós károly „istván király”, /az országépítő/ című történelmi drámájának bemutatójára. a főszerepeket szoboszlai sándor jászai-díjas, és sólyom ildikó alakította. fellépett továbbá siménfalvy sándor, fülöp zsigmond, tyll attila, iványi józsef és demeter hedvig. a darabot miszlai istván rendezte, díszletet csányi árpád, a jelmeztet vágvölgyi ilona tervezte. /mti/

--

-- 49 --

20.10 bh

N. 2011

bb 86. indonéz delegáció budapesten

gk sl bzs la

1971. július 9.

t. ismael m. thajeb külügyminisztériumi főigazgató vezetésével pénteken indonéz delegáció érkezett budapestre, pénzügyi kérdések megtárgyalására. /mti/

--

bb 87. vízhiány kelenvölgyben

1 ba/tr bzs la

1971. július 9.

pénteken, a kánikula negyedik napján, vízhiányt jeleztek kelenvölgyből. az elavult, szűk csőhálózat miatt a kánikula ideje alatt a vízművek dolgozói nem sokat segíthetnek a „szomjas”, kelenvölgyieknek. a városrész vízhiányához hozzájárul, hogy igen sok vizet használnak el a kertek öntözésére. /mti/

--

bb 88. kánikulai ügyelet örködik a forgalomirányító lámpák felett

1 ba/tr bzs la

1971. július 9.

tompulnak a reflexek a kánikulában, ezt mutatja a mentők pénteki statisztikája is. péntek reggeltől délutánig a mentők több mint 200 esetben vonultak ki a főváros területén koccanásos és súlyos balesetekhez, rosszullétekhez. halálos baleset szerencsére nem történt. a melegben fokozott figyelmet igényel a vezetés és megnövekszik a jelzőlámpák szerepe is. a villamosautomatika intézet ezért kánikulai készültségbe helyezte a forgalomirányító lámpák javításával foglalkozó dolgozókat. a világi brigádok reggel 6 órától este 10 óráig hibaelhárító ügyeletet tartanak. a nagy melegre való tekintettel két rohamkocsijuk áll „startra” készen, nemcsak a forgalomirányító lámpákat, hanem a kivilágított jelzőtáblákat és terelőlámpákat is gondosan felülvizsgálják.

különös „párbajokra”, került sor a pénteki napon a főváros területén. a kora reggeli órákban egy figyelmetlen gépkocsivezető a hősök terén felszaladt a járdára és kidöntötte a forgalomirányító lámpát. az első autós rohamát a nap folyamán még két „harcias”, autós követte a főváros más pontjain. a világi dolgozói a kora délutáni órákra visszaállították a kidöntött lámpaoszlopokat. a világi felhívja a gépjárművezetők figyelmét, hogy jelenleg budapesten a legveszélyesebb lámpaoszlop a rudas lászló utca és dózsa györgy ut kereszteződésében az uttest közepén elhelyezett, balra nagyívű kanyart szabályozó lámpa. ezt a forgalomirányító lámpát ugyanis egy hónap alatt négy esetben döntötték ki a figyelmetlen gépkocsivezetők. /mti/

pépmet/bzs

--
- 50 -

M. 2045

bb 89. corneliu manescu átutazott budapesten

la/kcs la

1971. július 9.

corneliu manescu, a román szocialista köztársaság külügyminisztere feleségével és kíséretével pénteken este lengyelországból hazatérőben átutazott budapesten, a ferihegyi repülőtéren péter jános külügyminiszter üdvözölte. jelen volt dimitru turcus budapesti román nagykövet. /mti/

--

bb 90. a csehszlovák államfő fogadása

t bc/fk zs kcs la

1971. július 9.

ludvik svoboda hadseregtábornok, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke, a cskp kb elnökségének tagja és felesége pénteken este fogadást adott losonczi pál, az elnöki tanács elnöke és felesége tiszteletére a magyar néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében.

a fogadáson részt vett losonczi pál, az elnöki tanács elnöke és felesége, apró Antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, dr. ajtai miklós, a minisztertanács elnökhelyettese, cserterki lajos, az elnöki tanács titkára, ilku pál, keserü jánosné, dr. korom Mihály, Lázár György, Péter János, a kormány tagjai s a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. megjelent a fogadáson a hazánkban hivatalos látogatáson tartózkodó mahmoud riad, az egyesült arab köztársaság miniszterelnökhelyettese, külügyminisztere feleségével.

részt vettek a fogadáson a csehszlovák államfő kíséretének tagjai. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja is.

a szívélyes, baráti fogadáson ludvik svoboda pohárköszöntőt mondott. /mti/

--

21.34/kcs

-51-

NF 2/40

bb 91. szocialista kötelezettségvállalás Ludvík Svoboda budapesti látogatása tiszteletére

1 bc/tr szb la

1971. július 9.

Ludvík Svoboda köztársasági elnök budapesti tartózkodása tiszteletére csehszlovák szerelők, akik magyar szerelőkkel együtt dolgoznak a budapest-szob közötti vasútvonal villamosításán, vállalták, hogy - magyar társaikkal együttműködve - egy hónappal a kitűzött határidő előtt - október 20-ra befejezik a szerelési munkálatokat. a csehszlovák szerelők ezenkívül vállalták, hogy terven felül december 20-ig villamosítják a szob és sturovo közötti vonatszakszt, ami által lehetővé válik villanymozdonyral vontatott szerelvények közlekedése prágától budapestig.

a szocialista kötelezettségvállalást a köztársasági elnök budapesti rezidenciáján pénteken václav kvarda, a csehszlovák vasútvillamosítási vállalat igazgatója és jostef korecek, az itt dolgozó csehszlovák szerelők pártcsoportjának vezetője adta át. a baráti beszélgetésen - amelyen a köztársasági elnök érdeklődött a csehszlovák és a magyar vasutak együttműködéséről - résztvett dr. petes imre, a MÁV vezérigazgatósága pártbizottságának titkára és urbán sándor, a MÁV távközlési és biztosítóberendezési osztályának vezetője. dr. petes imre ez alkalommal ajándékot nyújtott át a köztársasági elnöknek: a budapest és vác között 125 évvel ezelőtt - magyarországon elsőként - közlekedő vonat lámpájának kicsinyített mását. a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke megköszönte a magyar vasutasok ajándékát és sok sikert kívánt további munkájukhoz, valamint a két ország vasutasainak együttműködéséhez. /mti/

(a) --

- v é g e -

21.52/szb

-52-

MT 2/11

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. július 10.

bb 1. budapesti kizsések kongresszus előtti számvetése: 984.000 társadalmi munkóra, szélesedő védnökségi mozgalom

1 nm/gg zs bzs la

1971. július 10.

az ifjusági szövetség közelgő kongresszusa alkalmából a fővárosi kizs bizottság felmérést készített a budapesti védnökségi akciókról, az ujtó mozgalom eredményeiről. a számvetés arról társuskodik, hogy a budapesti kizs tagok az elmúlt esztendőben csaknem egymillió - pontosan: 984.000 - társadalmi munkórát végeztek. elsősorban a gyárak, üzemek, intézmények termelési feladatainak megoldásához nyújtottak segítséget, de részt vállaltak a kerületi beruházások megvalósítására indított akciókból is.

örvendetes, hogy egyre népszerűbbek a helyi kizs szervezetek kezdeményezte kommunista vásárnapok is, amelyek csaknem százmillió forinttal növelték a termelési értéket. a kommunista vásárnapokon mintegy ezer vállalat 128.000 ifju kommunistája dolgozott. különösen a kohó- és gépipar fiataljai büszkélkedhetnek kiemelkedő teljesítménnyel: összesen 424.000 óra társadalmi munkát végeztek.

a védnökségi mozgalomba 23.000 fiatal kapcsolódott be; 354 különféle beruházás, új létesítmény megvalósítás és egyéb feladat megvalósítása felett vállaltak védnökséget. az ujtó mozgalom is számottevő megtakarítást eredményezett. a fiatalok javaslatainak, ésszerűsítési indítványainak megvalósításával a vállalatok mintegy 50 millió forinttal csökkentették kiadásukat. /mti/

--

- 1 -